

Miele



Instruções de utilização e montagem

Secador industrial

PDR 910 G

Com aquecimento a gás

Antes da montagem, instalação e início de funcionamento é **imprescindível** que leia as instruções de utilização. Desta forma, não só se protege como evita anomalias.

pt-PT

M.-Nr. 12 192 080

Índice

O seu contributo para a proteção do ambiente	6
Medidas de segurança e precauções	7
Medidas de precaução em caso de cheiro a gás.....	7
Local de instalação.....	8
Utilização adequada.....	8
Evitar utilização errada.....	9
Segurança técnica.....	10
Utilização adequada.....	12
Acessórios	13
Descrição da máquina	14
Utilização do secador	15
Painel de comandos.....	15
Teclas sensoras e visor tátil com teclas sensoras	16
Menu principal.....	16
Menu «☐ Programas»	16
Menu «☆ Favoritos».....	16
Menu «⚙️ Operador»	16
Exemplo de operação	16
Listas de seleção	16
Regular valores numéricos	17
Menu pendente.....	18
Sair do menu	18
Exibir a Ajuda.....	19
Primeira colocação em funcionamento	20
Ligar o secador.....	20
Indicação sobre aparelhos externos opcionais.....	21
Regular a luminosidade do visor	21
Regular a data	21
Confirmar a consulta da indicação de horas	21
Selecionar pacotes de programas	22
Concluir a primeira colocação em funcionamento.....	23
Secagem	24
1. Ter em atenção o tratamento adequado da roupa.....	24
Lavar antes de secar.....	24
Remover os corpos estranhos	24
Símbolos de tratamento	24
2. Encher secador.....	25
3. Selecionar o programa	25
Ligar o secador.....	25
4. Selecionar a regulação do programa.....	26
Selecionar o nível de secagem	26
Selecionar extras	26
5. Iniciar o programa	28
Mealheiro (opcional)	28
Aceder aos parâmetros do programa atual	28
Tempo de funcionamento do programa/Estimativa do tempo restante	28
Fim do programa	29
Fim do programa.....	29
Retirar a roupa.....	29
Indicações de conservação.....	29

Timer	30
Pré-requisito para a regulação do timer	30
Regular timer	30
Lista de programas	31
Pacote de programas «Label»	31
Pacote de programas «Standard»	32
Pacote de programas «Desporto»	35
Pacote de programas «Roupa lisa»	38
Pacote de programas «Camas»	39
Pacote de programas «Empresas de limpeza»	40
Pacote de programas «Bombeiros»	41
Pacote de programas «WetCare»	42
Pacote de programas «Picadeiro»	43
Pacote de programas «Programas especiais»	44
Pacote de programas «Programas individuais»	45
Alterar a sequência do programa.....	46
Selecionar outro programa durante o funcionamento	46
Cancelar o programa a decorrer.....	46
Selecionar de novo o programa cancelado	46
Tempo restante.....	47
Nível do operador.....	48
Abrir o nível do operador	48
Ac. através cód.	48
Alterar o código.....	48
Encerrar o menu Regulações.....	48
Operação / indicações.....	48
Idioma.....	48
Entrada do idioma.....	48
Definir idiomas	49
Luminosidade do visor	49
Horas	49
Data	49
Volume do sinal.....	49
Indicação hum. restante	50
Parâmetros de visibilidade	50
Modo desligar «Indicação»	50
Modo desligar «Máquina».....	51
Pré-seleção de início	51
Memory.....	51
Unidade de temperatura.....	51
Unidade de peso.....	51
Alterar o código	51
Seleção do programa.....	51
Comando	51
Pacote de programas	52
Programas favoritos	53
Programas especiais	53
Ordenar programas	54
Prog. por cores	55

Índice

Técnica de aplicação	55
Proteção antirugas	55
Níveis de secagem	55
Extensão do arrefecimento	55
Temp. de arrefecimento	55
Comport. Abert. porta	55
Assistência técnica	56
Limpar condutas	56
Limpar filtros.....	56
Intervalo de assist. técnica.....	56
Aplicações externas	57
Tamp. exter. saída ar.....	57
Ventilador adicional	57
Sensor de pressão	57
Sinal pico de carga	58
Evitar pico de carga	58
Seleção módulo KOM.....	58
Disponibilidade de produtos digitais Miele	58
Wi-Fi.....	58
Remote.....	59
Remote Update.....	59
Parâmetros do aparelho	59
Informações legais	59
Mealheiro.....	60
Regulação para dispositivo de pagamento	60
Ligação em rede	61
Instruções de emparelhamento	61
Abrir o nível do operador	61
Configurar a ligação à rede por WPS.....	61
Configurar a ligação à rede por Soft AP	61
Configurar a ligação à rede por cabo LAN	61
Caraterísticas técnicas	62
Limpeza e conservação	63
Limpar o filtro de algodão.....	63
Retirar o filtro de algodão	63
Desmontar o filtro de algodão	63
Efetuar a limpeza a seco das peças do filtro de algodão	64
Efetuar a limpeza húmida das peças do filtro de algodão	64
Inserir filtro de algodão	64
Limpar a área de passagem do ar	65
Limpeza rápida	65
Limpeza suplementar.....	65
Remover a cobertura.....	68
Fixar a cobertura	69
O que fazer quando ...?	70
Resolução de anomalias.....	70
Serviço de assistência técnica.....	72
Contacto no caso de avarias	72
Acessórios que podem ser adquiridos posteriormente.....	72

Instalação	73
Situações de instalação	73
Vista frontal	73
Vista lateral	73
Vista posterior	74
Vista de cima	74
Montagem sobre uma base	74
Instalação	75
Transportar o secador	75
Nivelar	76
Fixar o secador contra deslizamento	76
Ligação elétrica	77
Condução do ar de entrada e condução de ar de saída	78
Ventilação e arejamento	78
Conceção da condução de ar de saída.....	78
Determinar o comprimento total do tubo	79
Dimensionamento do canhão de saída de ar	80
Condução de ar de saída com tubos ligados.....	81
Condução de ar de saída com Alu-Flex.....	81
Tubo coletor de ar de exaustão.....	82
Gás	84
Instruções de ligação e conversão.....	84
Tabelas	85
Acessórios que podem ser adquiridos posteriormente	88
Caixa de comunicação.....	88
XKM 3200 WL PLT.....	88
Sistema de pagamento.....	89
Caraterísticas técnicas	90
Declaração de Conformidade UE	90

O seu contributo para a proteção do ambiente

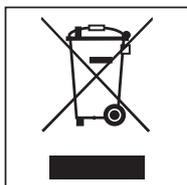
Eliminação da embalagem de transporte

A embalagem protege o secador contra danos que possam ocorrer durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados do ponto de vista ecológico e em compatibilidade com o ambiente e, por isso, são recicláveis.

A devolução da embalagem ao ciclo de reciclagem contribui para a economia de matérias-primas e para a redução de resíduos. O seu agente autorizado aceita a embalagem de volta.

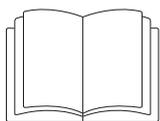
Eliminação do aparelho usado

Os equipamentos elétricos e eletrónicos usados contêm diversos materiais valiosos. Também contêm substâncias nocivas que foram necessárias para o seu funcionamento e segurança. No lixo doméstico ou no caso de tratamento incorreto, estas podem causar danos na saúde das pessoas e no ambiente. Por isso, não coloque o seu equipamento antigo, em hipótese alguma, no lixo doméstico.



Em vez disso, utilize os pontos de recolha próprios para devolução e reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos usados pertencentes à sua zona de residência. Se necessário, informe-se junto do seu distribuidor.

Mantenha os seus equipamentos usados fora do alcance de crianças, até serem transportados.



- ▶ Leia as instruções de utilização atentamente.

Este secador corresponde às normas de segurança em vigor. A utilização inadequada pode, contudo, resultar em danos para as pessoas e danos materiais.

Antes de colocar o secador em funcionamento, leia atentamente as instruções de utilização. As instruções contêm informações importantes sobre instalação, segurança, utilização e manutenção. Desta forma, não só se protege, como também evita danos no secador.

Conforme a norma IEC 60335-1, a Miele chama expressamente a atenção para o facto de o capítulo para a instalação do secador, assim como as indicações de segurança e os avisos deverem ser obrigatoriamente lidos e cumpridos.

A Miele não assume responsabilidade por danos ocorridos devido à inobservância destas instruções.

Guarde o manual de instruções e entregue-o a um eventual futuro proprietário.

Caso outras pessoas sejam instruídas sobre a utilização do secador, ficarão, assim, informadas e/ou esclarecidas sobre as indicações de segurança e precauções.

A instalação deve cumprir as regras técnicas para instalações de gás, bem como regulamentos de construção nacionais e regionais, regulamentos de incêndio e os regulamentos das empresas de fornecimento de gás responsáveis.

Ao planear um sistema aquecido a gás, entre em contacto com a empresa responsável pelo fornecimento de gás e o limpa-chaminés distrital.

- ▶ Em caso de falha ou durante a limpeza e manutenção, a válvula de corte manual de gás no local e o dispositivo de corte no contador de gás devem ser fechados.
- ▶ Antes da conclusão dos trabalhos durante a colocação em funcionamento, manutenção, conversão e reparação, todos os componentes condutores de gás, desde a válvula de corte manual até ao bico do queimador, devem ser verificados quanto a estanquidade. Deve ser dada especial atenção aos bocais de medição na válvula de gás e no queimador. A verificação deve ser realizada com o queimador ligado e desligado.
- ▶ Realize uma inspeção visual anual às suas condutas do gás e aparelhos a gás da sua instalação. Tenha em atenção as especificações vigentes no seu país.

Medidas de precaução em caso de cheiro a gás

- Apague imediatamente todas as chamas.
- Feche imediatamente a válvula de corte do gás no local, o dispositivo de corte do gás no contador de gás ou o dispositivo principal de corte do gás.
- Abra imediatamente todas as janelas e portas.
- Não acenda chamas abertas (p. ex. fósforos ou isqueiro).
- Não fume.
- Nunca entre com uma luz acesa em espaços onde o cheiro a gás é perceptível.
- Não realize ações que gerem faíscas elétricas (tal como remover fichas elétricas da tomada ou pressionar campainhas e interruptores elétricos).
- Se não conseguir encontrar a causa do cheiro a gás, mesmo que todos os acessórios de gás estejam fechados, ligue imediatamente para a empresa de fornecimento de gás responsável.

Medidas de segurança e precauções

Se outras pessoas forem instruídas quanto ao manuseamento do aparelho, estas importantes medidas de precaução devem ser-lhes disponibilizadas e/ou facultadas.

Local de instalação

As máquinas de secar roupa a gás **não** podem funcionar em conjunto com máquinas de limpeza a seco que utilizem solventes que contenham percloroetileno ou FCKW, instaladas no mesmo espaço. Os vapores libertados decompõem-se em ácido clorídrico durante a combustão, o que pode ter consequências na roupa e no aparelho. Em caso de instalação em espaços fechados, não pode ocorrer qualquer troca de ar.

Os espaços nos quais há lareiras estão instaladas devem ser adequadamente ventilados. Qualquer aparelho aquecido a gás deve ser considerado como uma lareira (independentemente do caudal do gás).

Ao instalar máquinas aquecidas a gás GLP abaixo do nível do solo, o operador do sistema deve providenciar os sistemas de ventilação e purga forçada de ar, necessários de acordo com as «Regras técnicas para GLP» (TRF).

A ventilação do espaço ocorre sem impedimentos se, em caso de incêndio total, não sair pressão negativa de nenhuma lareira, mesmo que os respetivos gases de escape sejam aspirados mecanicamente. Isso garante a devida combustão do gás e a remoção completa dos gases de escape.

As aberturas de ventilação e de purga devem estar desobstruídas.

⚠ Antes da conclusão dos trabalhos durante a colocação em funcionamento, manutenção, conversão e reparação, todos os componentes condutores de gás, desde a válvula de corte manual até ao bico do queimador, devem ser verificados quanto a estanquidade. Deve ser dada especial atenção aos bocais de medição na válvula de gás. A verificação deve ser realizada com o queimador ligado e desligado.

Utilização adequada

- ▶ O secador destina-se à instalação no setor comercial.
- ▶ O secador destina-se exclusivamente à secagem de roupa lavada em água e que tenha sido identificada pelo fabricante na etiqueta de conservação como adequada para a secagem no secador. A utilização para outras finalidades poderá ser perigosa. A Miele não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela utilização abusiva ou operação incorreta.
- ▶ Este secador não se destina a ser utilizado em espaços exteriores.
- ▶ O secador não pode ser utilizado em locais móveis (por exemplo, em navios/barcos).
- ▶ Não instale o secador em áreas propensas a geada. Mesmo temperaturas próximas do ponto de congelação afetam a funcionalidade do secador. A temperatura ambiente permitida deve estar entre 2 °C e 40 °C.
- ▶ Se o secador for operado num âmbito comercial, apenas pessoal instruído/formado ou pessoal qualificado poderá operar o secador. Se o secador for operado numa área acessível ao público, a entidade operadora deve assegurar-se de que o secador é utilizado de modo seguro.
- ▶ As pessoas que, devido às suas capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas, ou ainda por inexperiência ou desconhecimento, não estejam em condições de utilizar o secador com segurança, não a podem utilizar sem serem vigiadas ou orientadas por uma pessoa responsável.
- ▶ As crianças menores de 8 anos devem ser mantidas afastadas do secador, exceto se estiverem a ser constantemente vigiadas.

Medidas de segurança e precauções

- ▶ As crianças a partir dos 8 anos de idade só podem utilizar o secador sem serem vigiadas, se o funcionamento deste lhes foi explicado de forma que o possam utilizar com segurança. As crianças devem ter a capacidade para reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta.
- ▶ As crianças não devem efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção no secador sem serem vigiadas.
- ▶ Vigie as crianças que estejam perto do secador. Nunca permita que as crianças brinquem com o secador.
- ▶ Este secador também não deve ser utilizado em áreas públicas.
- ▶ Quaisquer utilizações diferentes das acima mencionadas são consideradas indevidas e excluem qualquer responsabilidade do fabricante.

Evitar utilização errada

- ▶ Não efetue qualquer alteração no secador sem que essa tenha sido expressamente permitida pela Miele.
- ▶ Não se encoste nem se sente em cima da porta do secador. Caso contrário, o secador pode tombar e pode ferir-se ou causar ferimentos noutras pessoas.
- ▶ Para efetuar a limpeza do secador não devem ser utilizados dispositivos de limpeza a alta pressão nem jatos de água.
- ▶ A manutenção do secador deve ser feita atempada e corretamente. Caso contrário, pode haver perda de potência, avarias de funcionamento e risco de incêndio.
- ▶ Não guarde nem utilize gasolina, petróleo ou outros produtos facilmente inflamáveis na proximidade do secador. Tais produtos causam perigo de incêndio e de explosão.
- ▶ O ar existente no espaço onde o secador está instalado deve ser constantemente renovado e estar isento de cloro, flúor ou outros produtos solventes. Pode ocorrer um incêndio devido ao ar existente no espaço.
- ▶ Devido ao risco de incêndio, não é permitida a secagem de têxteis
 - que não estejam lavados.
 - que não estejam suficientemente lavados e apresentem resíduos de óleos, gorduras ou outros resíduos (por ex., panos de cozinha ou panos utilizados em cosmética que tenham resíduos de substâncias oleosas, gordurentas ou cremosas). Se os tecidos não estiverem convenientemente lavados, existe perigo de incêndio através da combustão espontânea da roupa mesmo após o processo de secagem terminar e já no exterior do secador.
 - se estiverem contaminados com produtos de limpeza inflamáveis ou com resíduos de acetona, álcool, gasolina, petróleo, querosene, tira-nódoas, terebintina, cera, produto de remover cera ou substâncias químicas (podem estar presentes em, por ex., mopas, panos do pó ou de limpeza).
 - que estejam impregnados com resíduos de fixador e laca de cabelo, removedor de verniz ou produtos idênticos.

Por isso, lave têxteis muito sujos com especial cuidado: aumente a quantidade de detergente e selecione uma temperatura de lavagem elevada. Em caso de dúvida, lave os têxteis várias vezes.

- ▶ Cuidado para não entalar ou cortar as mãos na zona das dobradiças da porta do secador assim como na tampa do filtro. Utilize os puxadores e fechos correspondentes.
- ▶ Certifique-se sempre, antes de retirar a roupa, de que o tambor está parado. Não toque nunca num tambor a rodar.

Medidas de segurança e precauções

▶ **Aviso:** Nunca desligue o secador sem que o programa de secagem tenha terminado. A menos que retire todas as peças de roupa de dentro da máquina e as abra de forma que o calor se possa expandir.

Segurança técnica

▶ A instalação e o primeiro funcionamento do secador só pode ser executado pelo serviço de assistência técnica Miele ou por um técnico autorizado.

▶ Antes de instalar o secador verifique se apresenta algum dano no revestimento exterior. Se o secador apresentar algum dano visível não deve ser posto em funcionamento.

▶ Não efetue qualquer alteração no secador sem que essa tenha sido expressamente permitida pela Miele.

▶ Por motivos de segurança não deve utilizar um cabo elétrico de extensão (perigo de incêndio devido a sobreaquecimento).

▶ O secador não pode funcionar em conjunto com máquinas de limpeza a seco que utilizem produtos que contêm PER ou FCKW, instaladas no mesmo espaço. Os vapores libertados decompõem-se em ácido clorídrico durante a combustão, o que pode ter consequências na roupa e na máquina. Em caso de instalação em espaços separados, não pode ocorrer troca de ar entre estes espaços.

▶ Risco de incêndio devido a tomada controlável. Este secador não deve ser operado numa tomada com saída controlável (p. ex., através de um temporizador). Se a fase de arrefecimento do secador for interrompida, existe o risco de combustão espontânea da roupa.

▶ A segurança elétrica do secador só está garantida se a ligação à corrente for efetuada por meio de uma tomada com contato de segurança. É muito importante que esta condição base de segurança seja verificada e, em caso de dúvida, a instalação elétrica do local seja revista por um técnico especializado. A Miele não pode ser responsabilizada por avarias ou danos provenientes da falta ou da interrupção do fio de terra.

▶ O secador só está desligado da corrente elétrica quando

- a ficha de ligação à corrente estiver desligada da tomada.
- o interruptor principal ou o disjuntor (quadro elétrico) estiverem desligados.

▶ Para poder desligar o secador da alimentação de tensão a qualquer momento, o acesso à tomada de rede tem de estar sempre assegurado. Os operadores devem ser capazes de monitorizar a partir de qualquer ponto de acesso que a tomada de rede ainda está desconnectada.

▶ Se estiver prevista uma ligação fixa, a desconexão de todos os polos na instalação deve estar sempre acessível para que seja possível desligar o secador da alimentação elétrica.

▶ Se o cabo de ligação à rede estiver danificado, somente um técnico autorizado Miele deverá efetuar a sua substituição para evitar perigos para o utilizador.

▶ Os secadores com elementos de comando danificados ou com isolamento de cabos danificado não devem ser postos a funcionar sem serem reparados antes.

▶ As reparações indevidamente executadas podem causar perigos imprevisíveis para o utilizador, pelos quais a Miele não assume qualquer responsabilidade. As reparações só devem ser executadas por técnicos autorizados, caso contrário, em caso de danos, não haverá direito a reclamação de garantia.

▶ As peças com defeito só devem ser substituídas por peças de substituição originais da Miele. Só com estas peças é que a Miele garante plenamente o cumprimento das condições de segurança.

▶ Utilize o secador apenas quando todas as peças amovíveis do revestimento exterior estiverem montadas e não haja risco de entrarem em contacto com peças condutoras elétricas ou peças em movimento.

Medidas de segurança e precauções

- ▶ Durante a secagem existem temperaturas elevadas no vidro da porta e em volta do óculo da porta. Note que a roupa também pode estar quente se for removida do secador antes do final do programa de secagem.
- ▶ Se a manutenção não for realizada de forma atempada e profissional, não se podem excluir quedas de desempenho, mau funcionamento e risco de incêndio.
- ▶ Em caso de falha ou durante a limpeza e manutenção, o secador deve ser desconectado da alimentação elétrica. O secador só está desconectado da alimentação elétrica quando
 - a ligação à rede estiver interrompida
 - os fusíveis da instalação elétrica do edifício estiverem desligados ou
 - os fusíveis roscados da instalação do edifício estiverem completamente desaparafusados.
- ▶ Este secador não pode ser operado em locais não estacionários (por ex., em barcos).
- ▶ Observe as instruções mencionadas nos capítulos «Instalação» e «Dados técnicos».
- ▶ O secador só pode ser posto a funcionar quando o tubo de saída de ar estiver instalado e estiver garantido o arejamento suficiente do local.
- ▶ O tubo de saída de ar nunca deve ser instalado numa das seguintes chaminés ou caixas:
 - Fumarolas ou extractores de gás que estejam em funcionamento
 - Caixas que se destinem ao arejamento de espaços onde estão instaladas lareiras
 - Chaminés utilizadas por terceiros

Há risco de intoxicação devido ao recuo do fumo ou de gases de extração.

- ▶ Efetue um controlo regular a todos os componentes do tubo de saída de ar (p. ex., tubo de parede, grelha exterior, cotovelos, curvas, etc.) quanto à permeabilidade ao ar e funcionamento correto. Realize uma limpeza, se necessário. Caso haja acumulação de algodão no tubo de saída de ar, é impedido o sopro do ar e, por conseguinte, o funcionamento correto do secador.

Caso esteja disponível um tubo de saída de ar já usado, este tem de ser controlado antes de ser instalado no secador.

No tubo de saída de ar não pode existir subpressão.

- ▶ Existe risco de asfixia e intoxicação devido à sucção de gases nocivos, se aparelhos de aquecimento a gás, esquentadores, lareiras ou fogões a carvão com ligação à chaminé, etc., forem instalados no mesmo espaço ou em espaços contíguos e a pressão negativa for de 4 Pa ou mais.

Assim pode evitar uma pressão negativa no espaço de instalação para assegurar um arejamento suficiente através da tomada das seguintes medidas (exemplos):

- Instale orifícios de arejamento que não possam ser abertos na parede exterior.
- Use comutadores de janela para que o secador possa ser ligado com a janela aberta.

Solicite a um limpa-chaminés para confirmar o funcionamento seguro e a prevenção de uma pressão negativa de 4 Pa ou mais.

- ▶ Ao instalar vários secadores num tubo coletor de ar de exaustão, deve ser instalada uma tampa antirretorno diretamente para o tubo coletor de cada secador.

Caso contrário os secadores podem ser danificados e a segurança elétrica pode ser afetada.

- ▶ Observe as instruções mencionadas no capítulo «Instalação do tubo de saída de ar».
- ▶ O espaço de arejamento entre a base do secador e o solo não pode ser reduzido instalando, por exemplo, um rodapé, tapetes grossos.
- ▶ Na zona de abertura da porta não deve ser instalada nenhuma porta que possa ser fechada à chave, uma porta de correr ou uma porta com dobradiças do lado oposto.

Medidas de segurança e precauções

- ▶ Este secador está equipado com uma lâmpada especial devido a requisitos especiais (por ex., em relação à temperatura, humidade, resistência química, resistência ao atrito e vibração). Esta lâmpada especial só pode ser utilizada para o fim previsto. Não é adequada para iluminação ambiente. A substituição só pode ser efetuada por um técnico autorizado pela Miele ou pelo serviço de assistência técnica da Miele.
- ▶ É recomendável a instalação no local de um dispositivo de corte térmico.
- ▶ Se as máquinas aquecidas a gás estiverem acessíveis ao público em geral, também se deve verificar se é necessário utilizar um monitor de fluxo de gás.

Utilização adequada

- ▶ Não se encoste nem se sente em cima da porta do secador. Caso contrário, o secador pode tombar e pode ferir-se ou causar ferimentos noutras pessoas.
- ▶ Feche a porta do secador após cada secagem. Assim, pode evitar que
 - as crianças tentem entrar no secador ou escondam objetos lá dentro.
 - animais pequenos entrem para dentro do secador.
- ▶ Para efetuar a limpeza do secador não devem ser utilizados dispositivos de limpeza a alta pressão nem jatos de água.
- ▶ Mantenha o espaço de instalação do secador sempre livre de poeira e algodão. As partículas de sujidade no ar aspirado favorecem obstruções. Pode ocorrer uma avaria e existe perigo de incêndio.
- ▶ O secador não deve ser operado sem filtro de algodão ou com o filtro de algodão danificado. Podem ocorrer anomalias no funcionamento. O algodão obstrui as saídas de ar, o aquecimento e o tubo de saída de ar, podendo causar um incêndio. Coloque imediatamente o secador fora de funcionamento e substitua o filtro de algodão danificado.
- ▶ O filtro de algodão tem de ser limpo regularmente.
- ▶ Para que não surjam quaisquer anomalias no funcionamento durante a secagem:
 - Após cada secagem, limpe a superfície do filtro de algodão.
 - O filtro de algodão e as saídas de ar têm de ser sempre limpos adicionalmente caso surja uma solicitação no visor.
- ▶ Devido ao risco de incêndio, não é permitida a secagem de têxteis
 - que não estejam lavados.
 - que não estejam suficientemente lavados e apresentem resíduos de óleos, gorduras ou outros resíduos (por ex., panos de cozinha ou panos utilizados em cosmética que tenham resíduos de substâncias oleosas, gordurentas ou cremosas). Se os tecidos não estiverem convenientemente lavados, existe perigo de incêndio através da combustão espontânea da roupa mesmo após o processo de secagem terminar e já no exterior do secador.
 - se estiverem contaminados com produtos de limpeza inflamáveis ou com resíduos de acetona, álcool, gasolina, petróleo, querosene, tira-nódoas, terebintina, cera, produto de remover cera ou substâncias químicas (podem estar presentes em, por ex., mopas, panos do pó ou de limpeza).
 - que estejam impregnados com resíduos de fixador e laca de cabelo, removedor de verniz ou produtos idênticos.

Por isso, lave têxteis muito sujos com especial cuidado: aumente a quantidade de detergente e selecione uma temperatura de lavagem elevada. Em caso de dúvida, lave os têxteis várias vezes.

- ▶ Não instale o secador em áreas propensas a geada. Mesmo temperaturas próximas do ponto de congelação afetam a funcionalidade do secador. A temperatura ambiente permitida deve estar entre 2 °C e 40 °C.

Medidas de segurança e precauções

- ▶ Todos os objetos têm de ser removidos dos bolsos da roupa a secar (p. ex. isqueiros e fósforos, chaves).
- ▶ **Aviso:** Nunca desligue o secador sem que o programa de secagem tenha terminado. A menos que retire todas as peças de roupa de dentro da máquina e as abra de forma que o calor se possa expandir.
- ▶ Risco de incêndio devido a tomada controlável. Este secador não deve ser operado numa tomada com saída controlável (p. ex., através de um temporizador). Se a fase de arrefecimento do secador for interrompida, existe o risco de combustão espontânea da roupa.
- ▶ O programa está terminado ao entrar na fase de arrefecimento. A fase de arrefecimento segue-se, em muitos programas, para assegurar que a roupa é mantida a uma temperatura que não lhe provoca danos (evitando, p. ex., uma combustão espontânea da roupa). Retire sempre toda a roupa do secador imediatamente após a fase de arrefecimento do secador.
- ▶ O amaciador de roupa ou produtos similares devem ser utilizados tal como está indicado nas instruções do respetivo produto.
- ▶ Não guarde nem utilize gasolina, petróleo ou outros produtos facilmente inflamáveis na proximidade do secador. Tais produtos causam perigo de incêndio e de explosão.
- ▶ O ar existente no espaço onde o secador está instalado deve ser constantemente renovado e estar isento de cloro, flúor ou outros produtos solventes. Pode ocorrer um incêndio devido ao ar existente no espaço.
- ▶ Para as peças da máquina em inox aplica-se:
Evite o contacto das superfícies de aço inoxidável (superfície frontal, tampa, revestimento) com agentes de limpeza e desinfeção líquidos à base de cloro ou de sódio. A ação destes agentes pode causar a corrosão do aço inoxidável.
Os vapores agressivos da solução de branqueamento também podem causar corrosão.
Por isso, não guarde os recipientes desses agentes abertos na proximidade imediata dos aparelhos.

Acessórios

- ▶ Só é possível montar e incorporar acessórios se estes forem expressamente aprovados pela Miele. Se outras peças forem montadas ou incorporadas, fica excluído o direito à garantia e/ou a responsabilidade pelo produto.
- ▶ Certifique-se se adquirir a base Miele, como acessório especial, de que é a adequada para este modelo de secador.

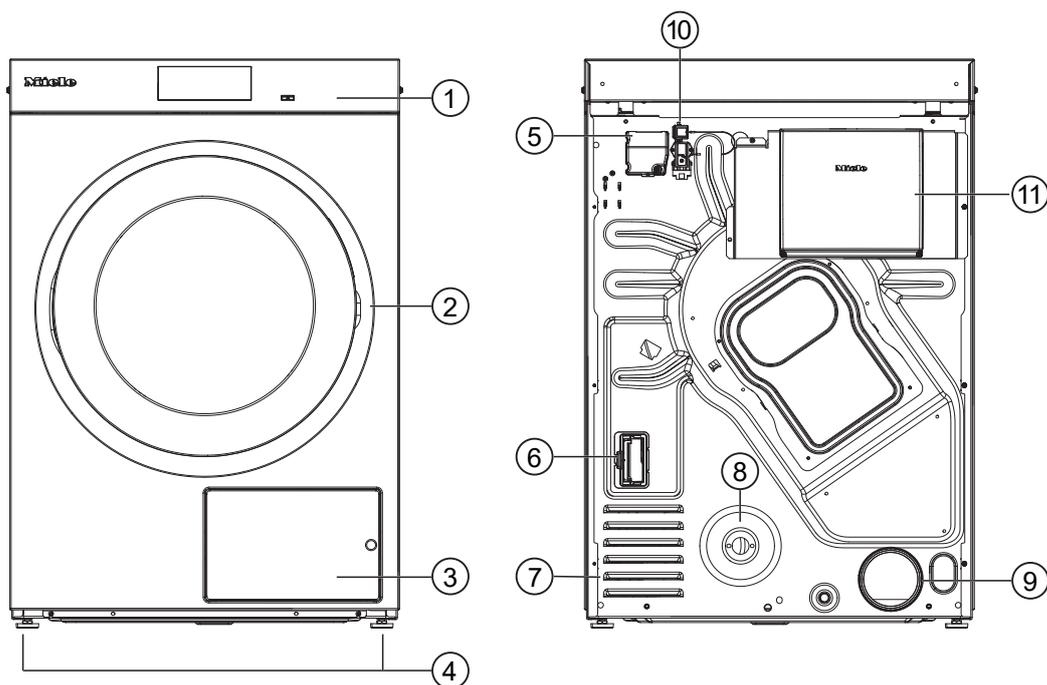
 A Miele não assume responsabilidade por danos ocorridos devido à inobservância das instruções de segurança e precauções.

Desativação do secador

- ▶ Quando se desfizer do secador deve inutilizar o fecho da porta. Desta forma impede que possa ser objeto de brincadeira para crianças que podem correr perigo de vida caso se tranquem no seu interior.

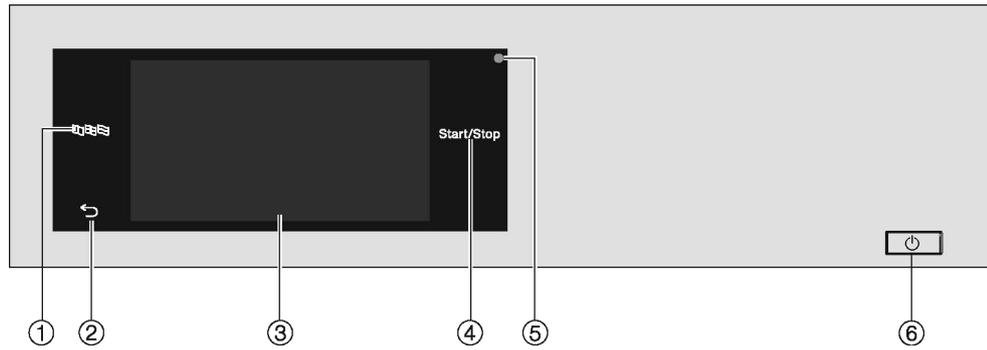
Descrição da máquina

PDR 910 (com aquecimento a gás)



- ① Painel de comandos com visor tátil
- ② Porta
- ③ Tampa do filtro de algodão
- ④ 4 pés aparafusáveis reguláveis em altura
- ⑤ Ligação elétrica
- ⑥ Entrada para o módulo de comunicação
- ⑦ Aberturas de sucção para ar de secagem
- ⑧ Ligação de gás 1/2" conforme ISO 7-1
- ⑨ Canhão de saída de ar Ø 100 mm
- ⑩ Ligação para caixa de comunicação
- ⑪ Caixa de comunicação (opcional)
Para o estabelecimento de ligação com sistemas externos

Painel de comandos



- ① **Tecla sensora do idioma** 
Para seleccionar o idioma atual do operador
Após o fim do programa, o idioma é automaticamente reposto para o idioma regulado no nível do operador.
- ② **Tecla sensora para voltar** 
Retorna um nível no menu.
- ③ **Visor tátil**
- ④ **Tecla sensora**  Start/Stop
Para iniciar o programa de secagem selecionado e interromper um programa iniciado. O programa selecionado pode ser iniciado logo que a tecla sensora fica intermitente.
- ⑤ **Interface ótica**
Destina-se ao serviço de assistência técnica para a transferência de dados.
- ⑥ **Tecla** 
Para ligar e desligar o secador. Dependendo da programação no nível do operador, o secador desliga-se automaticamente para poupar energia. A desativação ocorre após um período de tempo ajustável, depois do fim do programa/fase antirruça ou após ligar o secador, caso não ocorra qualquer operação.

Utilização do secador

Teclas sensoras e visor tátil com teclas sensoras

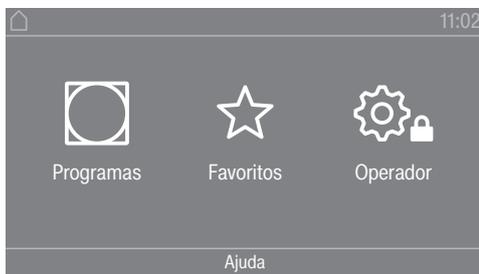
As teclas sensoras ,  e *Iniciar/Parar*, bem como as teclas sensoras no visor reagem em contacto com as pontas dos dedos. Cada toque é confirmado com um som das teclas. Pode ajustar ou desligar o volume do som das teclas (consulte o capítulo «Nível do operador»).

O painel de comando com teclas sensoras e o visor tátil pode ficar riscado utilizando objetos pontiagudos e afiados, como lápis ou canetas.
Toque no painel de comando apenas com os dedos.

Menu principal

O menu principal surge no visor depois de ligar o secador. A partir do menu principal, acede a todos os submenus importantes.

Pressione a tecla sensora  para aceder, em qualquer momento, ao menu principal. Os valores previamente regulados não são guardados.



Menu principal

Menu « Programas»

Pode seleccionar os programas de secagem neste menu.

Menu « Favoritos»

Neste menu, pode seleccionar 1 programa favorito de um total de 12 programas favoritos. Os programas de secagem no menu Favoritos podem ser adaptados e guardados pelo operador (consulte o capítulo «Nível do operador», secção «Programas favoritos»).

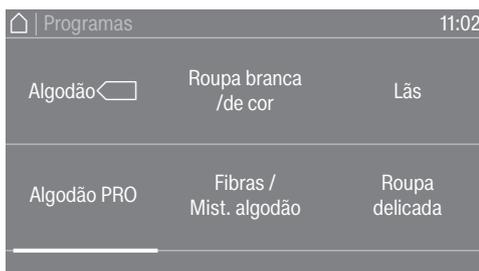
Menu « Operador»

No nível do operador, pode adaptar o sistema electrónico do secador às diferentes exigências (consulte o capítulo «Nível do operador»).

Exemplo de operação

Listas de selecção

Navegar pelo menu « Programas» (selecção simples)



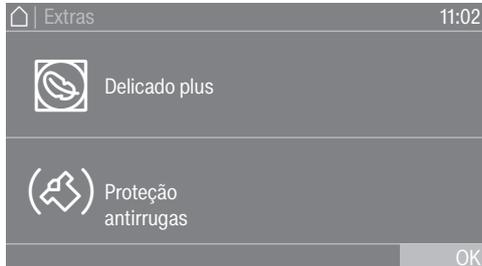
- Para navegar pelo menu, coloque o dedo no visor tátil e deslize-o para a esquerda ou para a direita.

A barra de deslocação cor de laranja, na área inferior do visor, indica que são proporcionadas outras possibilidades de seleção.

- Para seleccionar o programa de secagem pretendido, toque no nome do programa com o dedo.

O visor muda então para o menu básico do programa seleccionado.

Menu « Extras» (seleção múltipla)

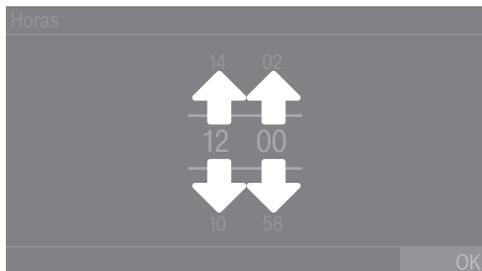


Para seleccionar um ou mais *Extras*, toque nos *Extras* pretendidos com o dedo.

Os *Extras* atualmente seleccionados são marcados a cor de laranja. Para anular um *Extra*, toque novamente na opção *Extra* a ser anulada.

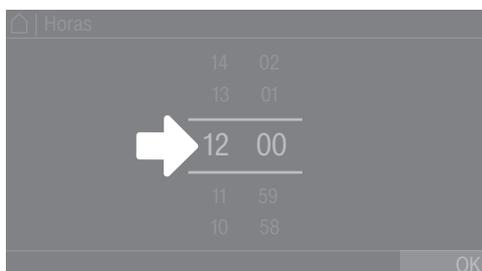
Regular valores numéricos

Em alguns menus, os valores numéricos podem ser regulados. Pode regular os valores numéricos deslizando o dedo para cima ou para baixo.



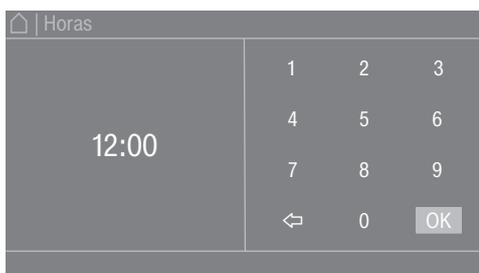
- Coloque o dedo sobre os algarismos a alterar.
- Para regular os algarismos pretendidos, deslize o dedo para cima ou para baixo.
- Confirme os valores numéricos regulados, tocando na tecla sensora OK.

Dica: Para algumas regulações, também pode ser regulado um valor por meio de um teclado numérico em função do intervalo e do incremento. Se tocar apenas brevemente nos algarismos, surge o teclado numérico. Assim que tenha inserido um valor válido, a tecla sensora OK fica marcada a verde.



- Toque com o dedo brevemente nos números entre ambos os riscos. É mostrado um teclado numérico.

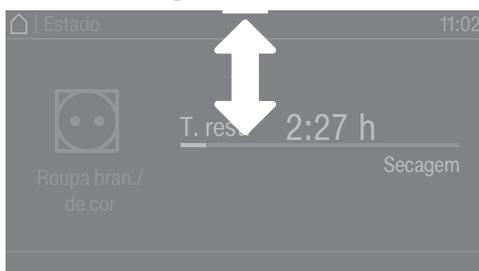
Utilização do secador



- Para inserir o valor numérico, toque nos algarismos do lado direito e confirme com OK.

Menu pendente

No menu pendente, pode visualizar diferentes informações (por exemplo sobre um programa de secagem).



Se uma barra cor de laranja aparecer na parte superior do ecrã, no centro do visor, poderá visualizar o menu pendente. Toque nas barras e deslize o dedo para baixo no visor.

Para fechar o menu pendente novamente, toque na barra cor de laranja e deslize o dedo para cima no visor.

Sair do menu

- Toque na tecla sensora ↶ para voltar ao ecrã anterior.

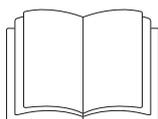
Todas as introduções até agora efetuadas e que não tenham sido confirmadas com OK não serão memorizadas.

Exibir a Ajuda

Em alguns menus, a Ajuda é mostrada na linha inferior do visor.

- Para obter mais informações sobre o menu atual, toque na tecla sensora Ajuda. As informações adicionais são mostradas no visor.
- Para voltar ao ecrã anterior, toque na tecla sensora ↶.

Primeira colocação em funcionamento



⚠ Ferimentos em pessoas ou danos materiais devido a uma instalação incorreta.

A instalação incorreta do secador pode causar ferimentos em pessoas ou danos materiais.

Instale o secador corretamente antes de o colocar em funcionamento pela primeira vez.

Ligue devidamente o secador.

Observe o capítulo «Instalação».

Realize a primeira colocação em funcionamento por completo. Durante a primeira colocação em funcionamento, são definidas as regulações para a operação diária do secador. Algumas regulações só podem ser alteradas durante a primeira colocação em funcionamento. Depois disso, as regulações só podem ser alteradas pelo serviço de assistência técnica da Miele.

As regulações estão descritas adicionalmente no capítulo «Nível do operador».

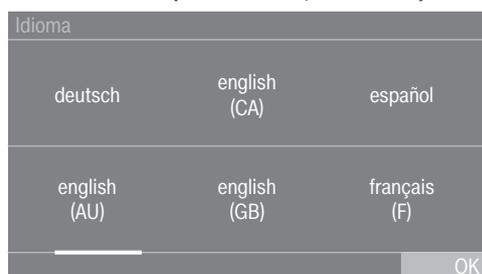
Ligar o secador

- Pressione a tecla .

O ecrã de boas-vindas aparece.

Selecionar o idioma do visor

No visor aparece a mensagem para selecionar o idioma pretendido. É possível alterar o idioma a qualquer momento (consulte o capítulo «Nível do operador», na secção «Idioma»).



- Passe o dedo para a esquerda ou direita no visor até que o idioma pretendido seja exibido.
- Toque brevemente no idioma pretendido com o dedo.

O idioma selecionado é marcado a cor de laranja e o visor muda para a regulação seguinte.

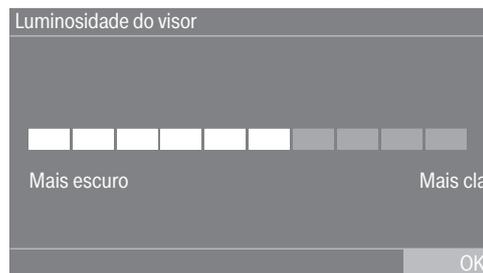
Indicação sobre aparelhos externos opcionais

Se existirem aparelhos externos (p. ex., sistemas de picos de carga ou mealheiros), ligue a caixa de comunicação e/ou introduza um módulo de comunicação no compartimento do módulo situado na parte de trás do secador antes da primeira colocação em funcionamento. O secador deve estar desligado da alimentação elétrica. Só depois inicie a colocação em funcionamento.

Surge uma indicação sobre hardware externo adicional. Confirme a indicação com a tecla sensora OK.

Regular a luminosidade do visor

No visor aparece a mensagem para regular a luminosidade do visor.



- Toque na barra de segmentação no nível de luminosidade pretendido.

O nível de luminosidade selecionado é representado pelo comprimento da barra de segmentação.

- Confirme com a tecla sensora OK.

O visor muda para a regulação a seguir.

Regular a data



- Coloque o dedo sobre o valor a alterar e mova o dedo para cima ou para baixo.
- Quando todos os valores estiverem regulados, confirme a introdução com a tecla sensora OK.

O visor muda então para a regulação a seguir.

Confirmar a consulta da indicação de horas

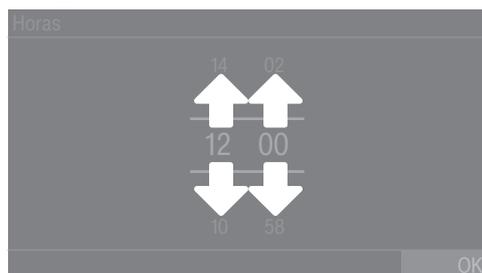
No visor, surge a pergunta: Pretende dispensar a indicação das horas?

- Toque na tecla sensora Sim ou Não.

Se escolheu Sim, o menu de regulações Horas será ignorado.

Se escolheu Não, o visor muda para o menu de regulações Horas.

Regular as horas

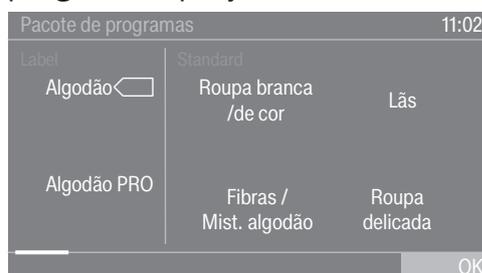


- Coloque o dedo sobre o algarismo a alterar e mova o dedo para cima ou para baixo.
- Confirme com a tecla sensora OK.

O visor muda para a regulação a seguir.

Selecionar pacotes de programas

Pode selecionar diferentes programas dos pacotes de programas. Os programas que já estão ativos estão marcados a laranja.



- Passe o dedo para a esquerda, até aparecer no visor o programa a seguir não marcado a laranja.
- Toque no programa que pretende ativar.

O programa selecionado fica ativo e marcado a cor de laranja.

Quando necessário, pode selecionar agora outros programas.

- Se não quiser selecionar outro programa, confirme com OK.

O visor muda para a regulação a seguir.

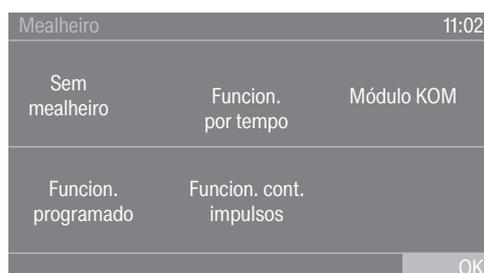
Dica: Pode desativar um programa selecionado tocando novamente no programa. Exceção: os programas Algodão ◀ e Algodão PRO não podem ser desativados.

Configurar o mealheiro

Se deseja configurar um mealheiro, leia o capítulo «Nível do operador», na secção «Mealheiro». Pode efetuar estas regulações apenas na primeira colocação em funcionamento. Informe-se sobre uma solicitação de alteração posterior junto do serviço de assistência técnica da Miele.

Se não for para configurar um mealheiro, poderá ignorar a configuração do mealheiro.

Ignorar a configuração do mealheiro



- Toque na tecla sensora Sem mealheiro.
- Confirme com OK.

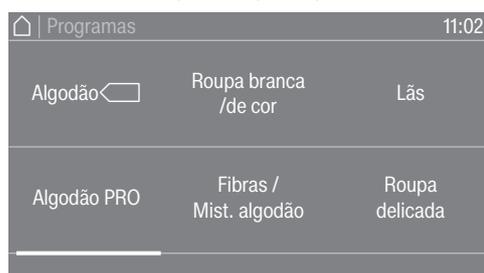
O visor muda para a regulação a seguir.

Concluir a primeira colocação em funcionamento

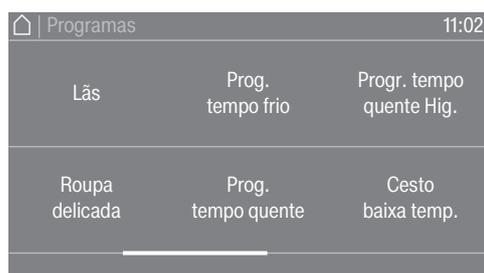
A primeira colocação em funcionamento está concluída quando um programa foi completamente realizado durante mais de 10 minutos.

Em caso de interrupção da energia elétrica antes do início do primeiro programa de secagem (por ex., desligando com a tecla \odot), a primeira colocação em funcionamento pode ser realizada novamente. Se um programa de secagem estiver em execução por mais de 10 minutos, a primeira colocação em funcionamento não será realizada novamente.

- No menu principal, pressione a tecla sensora \square Programas.



- Passe o dedo para a esquerda até aparecer o programa Prog. tempo frio.



- Toque no programa Prog. tempo frio.
- Toque na tecla sensora intermitente *Start/Stop*.

No fim do programa, o secador está preparado para a secagem.

Secagem

1. Ter em atenção o tratamento adequado da roupa

Lavar antes de secar

Lave com especial cuidado os têxteis que estejam muito sujos. Utilize a quantidade suficiente de detergente e selecione uma temperatura de lavagem elevada. Em caso de dúvida, lave os têxteis várias vezes.

Se tiverem sido usados produtos químicos industriais para a limpeza da roupa, o secador não pode ser utilizado para a secagem da roupa lavada quimicamente.

Lave em profundidade e em separado os novos têxteis escuros e de cor. Não seque estes têxteis escuros e de cor em conjunto com têxteis claros. Estes têxteis podem tingir durante a secagem (mesmo componentes de plástico no secador). O algodão de outra cor também pode agarrar-se aos têxteis.

Remover os corpos estranhos

Assegure-se de que antes da secagem não se encontram corpos estranhos na roupa.

⚠ Danos causados por corpos estranhos não removidos. Objetos estranhos na roupa podem derreter, queimar ou explodir. Elimine todos os corpos estranhos (p. ex., auxiliares de dosagem de detergente, isqueiros, etc.) da roupa.

Verifique nos tecidos/na roupa, se as bainhas e costuras estão intactas. Desta forma evita que o enchimento ou o forro se possa soltar, o que poderia causar um incêndio. Cosa ou retire os arames da armação dos soutiens que estejam soltos.

⚠ Existe perigo de incêndio devido ao uso e utilização incorretos. A roupa pode queimar e destruir o secador e o espaço circundante. Leia e siga o capítulo «Indicações de segurança e avisos».

Símbolos de tratamento

Secagem	
	temperatura normal/elevada
	temperatura reduzida*
* Selecione Delicado.	
	não indicado para máquina de secar roupa
Engomar e passar na calandra	
	muito quente
	quente
	quente
	não engomar/passar na calandra

2. Encher secador

Colocar a roupa no secador

Os têxteis podem ficar danificados.
Antes de colocar a roupa, leia primeiro o capítulo «1. Ter em atenção o tratamento adequado da roupa».

- Abra a porta.
- Coloque a roupa no secador.

Risco de danos devido a roupas entaladas.
Os têxteis podem ser danificados quando ficam entalados na porta durante o fecho desta.
Ao fechar a porta certifique-se de que não ficam quaisquer peças de roupa presas na abertura da porta.

Não sobrecarregue o tambor. A roupa pode sofrer um desgaste e os resultados da secagem podem não ser os desejados. Além disso, tem de contar com uma formação de rugas e vincos excessiva.

Fechar a porta

⚠ Danos causados por entalamento.
Os têxteis podem ser danificados durante o fecho da porta devido a entalamento.
Ao fechar a porta certifique-se de que não ficam quaisquer peças de roupa entaladas na abertura da porta.

- Feche a porta com um balanço suave.

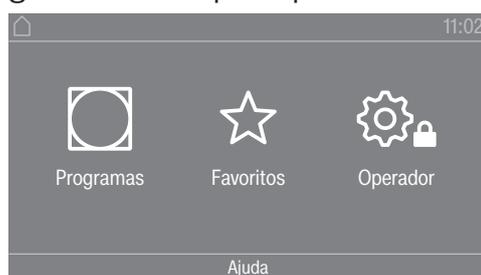
3. Selecionar o programa

Ligar o secador

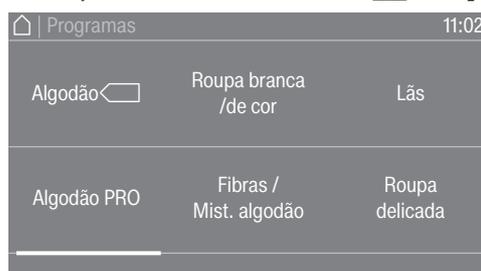
- Pressione a tecla .

O ecrã de boas-vindas aparece.

Existem várias possibilidades para seleccionar um programa de secagem do menu principal.



- Toque na tecla sensora  Programas.

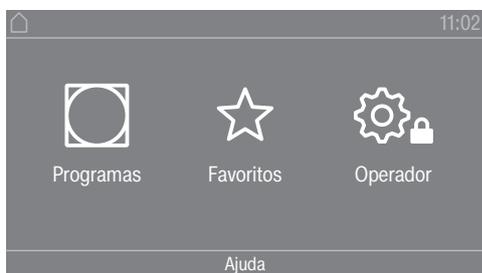


- Passe o dedo para a esquerda, até aparecer o programa pretendido.
- Toque na tecla sensora do programa.

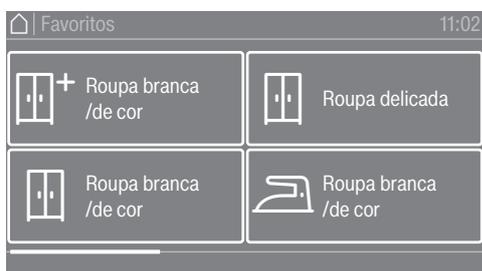
O visor muda para o menu básico do programa de secagem.

Em alternativa, pode seleccionar um programa através da lista de favoritos.

Os programas predefinidos em ☆ Favoritos podem ser alterados através do nível do operador.



■ Toque na tecla sensora ☆ Favoritos.



■ Passe o dedo para a esquerda, até aparecer o programa pretendido.

■ Toque no programa pretendido.

O visor muda para o menu básico do programa de secagem.

4. Selecionar a regulação do programa

Selecionar o nível de secagem

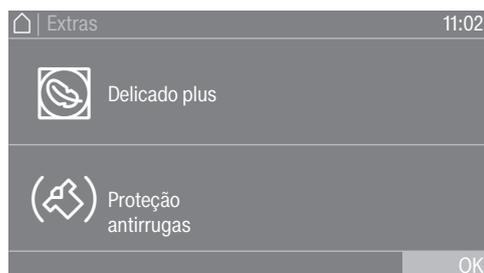
Pode alterar o nível de secagem pré-seleccionado em inúmeros programas. É possível seleccionar diferentes níveis de secagem em função do programa.

Selecionar extras

Pode complementar os programas de secagem com a ajuda de extras. Alguns extras só podem ser seleccionados em determinados programas de secagem.



■ Toque na tecla sensora Extras.



■ Toque na tecla sensora correspondente ao extra que pretende.

■ Confirme apenas com OK, quando lhe for solicitado no visor.

O símbolo correspondente para o extra (☐ ou (☐)) pretendido acende.

☐ Delicado plus

Os têxteis sensíveis são secos com menos rotações do tambor e uma temperatura de secagem reduzida.

(☐) Proteção antirugas

O tambor roda, após o fim do programa, num ritmo especial com base no programa selecionado. A rotação ajuda a evitar rugas e vincos após o fim do programa.

A fase antirrugosa está desativada de fábrica. A fase antirrugosa pode ser ligada no nível do operador com uma duração variável de até 12 horas. Encontra esta regulação no nível do operador sob o menu Técnica de aplicação/Proteção antirrugosa.

Secagem

5. Iniciar o programa

Mealheiro (opcional)

Caso exista um mealheiro, verifique o aviso de pagamento que aparece no visor.

Possível perda de valor quando a porta de carregamento é aberta ou quando o programa é cancelado.
Dependendo da regulação, pode ocorrer uma perda de valor num mealheiro ao abrir a porta de carregamento ou ao cancelar o programa.
Não abra a porta após o início do programa.
Não interrompa um programa de secagem em execução.

Iniciar o programa

Assim que um programa puder ser iniciado, a tecla sensora *Start/Stop* começa a piscar.

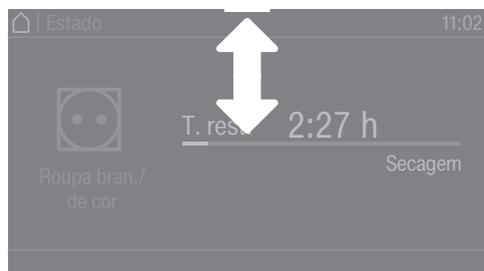
- Toque na tecla sensora *Start/Stop*.

Caso tenha sido selecionado um tempo de pré-seleção, este é exibido no visor.

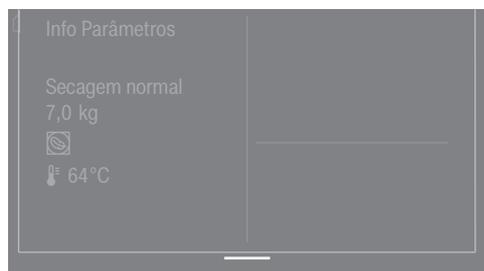
O programa de secagem é iniciado no final do tempo da pré-seleção de início ou imediatamente após o início do programa. O tempo restante do programa é exibido no visor.

Aceder aos parâmetros do programa atual

Durante o tempo de funcionamento do programa pode usar o menu pendente para visualizar os parâmetros do programa de secagem atual (por ex., nível de secagem, quantidade de carga, extras selecionados, temperatura de secagem).



- Para aceder ao menu pendente, passe o dedo de cima para baixo durante o tempo de funcionamento do programa.



Os parâmetros do programa de secagem são mostrados no menu pendente.

- Para fechar o menu pendente novamente, passe o dedo de baixo para cima ou pressione a tecla sensora ↵.

Tempo de funcionamento do programa/Estimativa do tempo restante

O tempo de funcionamento do programa depende da quantidade, tipo e humidade residual da roupa. Por conseguinte, o tempo de funcionamento exibido dos programas com nível de secagem pode variar ou

«saltar». O sistema eletrónico adaptável do secador adapta-se durante o programa de secagem em curso. O tempo de funcionamento exibido do programa torna-se cada vez mais preciso.

Quando os programas são utilizados pela primeira vez, o tempo exibido por vezes desvia-se significativamente do tempo real restante de secagem. A diferença entre o tempo previsto e alcançado torna-se menor se o programa correspondente for executado com mais frequência. Se forem secas diferentes quantidades de carga num único programa, a indicação do tempo restante só pode apresentar uma hora aproximada.

Fim do programa

Fim do programa

A roupa é arrefecida após o fim do programa. A fase de arrefecimento é mostrada no visor através da mensagem Fim/Arrefecimento. A roupa pode ser removida.

Se necessário, o comando pode ser programado de modo a que seja apresentada uma indicação referente ao fim do programa apenas após ter decorrido a fase de arrefecimento (Nível do operador/Técnica de aplicação/Comport. Fase arref.).

Após a sequência da fase de arrefecimento e da conclusão total do programa de secagem, a mensagem Fim é mostrada.

O secador desliga-se automaticamente após o tempo regulado, depois do fim do programa.

Se o extra Proteção antirrugos (☁)* tiver sido selecionado, o tambor continuará a rodar em intervalos após o fim do programa. Assim, a formação de rugas é minimizada, caso a roupa não possa ser imediatamente removida.

* A fase antirrugos está desativada de fábrica e pode ser ativada no nível do operador.

Retirar a roupa

- Abra a porta.
- Retire todas as peças de roupa do interior do tambor.

Se ficar alguma peça de roupa esquecida, esta poderá ficar danificada na próxima secagem devido a secagem excessiva. Remova sempre todas as peças de roupa do tambor.

- Desligue o secador pressionando a tecla (⏻).

Indicações de conservação

Este secador deve ser sujeito a manutenções regulares, em particular no caso de funcionamento contínuo. Tenha em atenção o capítulo «Limpeza e manutenção».

Secagem

Timer

Pré-requisito para a regulação do timer A Pré-seleção de início deve ser ativada em Nível do operador no menu Operação / indicações, para que seja possível selecionar o Timer. Com o Timer, pode selecionar o tempo até ao início do programa, a hora de início ou de fim do programa.

Regular timer

- Toque na tecla sensora Timer.
- Selecione a opção Pronto às, Início em ou Início às.
- Regule as horas e os minutos e confirme através da tecla sensora OK.

Pacote de programas «Label»

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
 Algodão 	Roupa de algodão molhada normal	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (25 %) - Sec. engomar plus (15 %) - Ligeiramente seca (2 %) - Secagem normal (0 %) - Secagem normal plus (-2 %) - Secagem extra (-4 %) 	-  Proteção antirru-gas*	10 kg
 Algodão PRO	Roupa de algodão molhada normal	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (25 %) - Sec. engomar plus (15 %) - Ligeiramente seca (2 %) - Secagem normal (0 %) - Secagem normal plus (-2 %) - Secagem extra (-4 %) 	-  Proteção antirru-gas*	

* Selecionável apenas se o extra estiver ativado na função de programação do nível do operador.

Lista de programas

Pacote de programas «Standard»

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
 Roupa branca /de cor	Têxteis de camada única e multicamadas feitos de algodão/linho	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (25 %) - Sec. engomar plus (15 %) - Ligeiramente seca (2 %) - Secagem normal (0 %) - Secagem normal plus (-2 %) - Secagem extra (-4 %) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Delicado plus -  Proteção antirru-gas* 	10 kg
 Fibras	Têxteis de fibras de material sintético, de algodão ou de tecidos mistos	<ul style="list-style-type: none"> - Sec. para engomar (20 %) - Sec. engomar plus (10 %) - Secagem normal (2 %) - Secagem normal plus (0 %) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Delicado plus -  Proteção antirru-gas* 	4 kg
 Lãs	Têxteis de lã	-	-	
 Roupa delicada	Tecidos delicados de material sintético, de algodão ou de tecidos mistos	<ul style="list-style-type: none"> - Sec. para engomar (20 %) - Secagem normal (2 %) - Secagem normal plus (0 %) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Proteção antirru-gas* 	2 kg

Lista de programas

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
 Programa tempo frio	Têxteis que tenham de ser arejados	-	-  Proteção antirruugas*	4 kg
 Programa tempo quente	Para a secagem de pequenas quantidades de roupa ou para a secagem posterior de peças de roupa individuais	-	-  Delicado plus -  Proteção antirruugas*	
 Prog. tempo quente Hig.	Para a secagem de pequenas quantidades de roupa ou para a secagem posterior de peças de roupa individuais	-	-  Proteção antirruugas*	
 Cesto sensitiv	Tecidos adequados para secagem no secador que não devem ser sujeitos a tensões mecânicas.	-	-	
 Programa para cesto	Tecidos adequados para secagem no secador que não devem ser sujeitos a tensões mecânicas.	-	-	
 Turcos	Materiais têxteis com capacidade de absorção especial (p. ex., toalhas de mão, toalhas de rosto ou roupões de banho)	- Secagem para calandra (20 %) - Sec. para engomar (12 %) - Sec. engomar plus (8 %) - Ligeiramente seca (2 %) - Secagem normal (0 %) - Secagem normal plus (-2 %) - Secagem extra (-4 %)	-  Proteção antirruugas*	
 Gangas	Têxteis de ganga robusta	- Secagem para calandra (40 %) - Sec. engomar plus (8 %) - Secagem normal (2 %)	-  Delicado plus -  Proteção antirruugas*	

Lista de programas

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
 Camisas	Camisas	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (20 %) - Ligeiramente seca (8 %) - Secagem normal (2 %) - Secagem normal plus (0 %) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Proteção antirru-gas* 	1 kg
 Sedas	Têxteis de seda	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (20 %) - Sec. engomar plus (16 %) - Ligeiramente seca (8 %) - Secagem normal (0 %) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Proteção antirru-gas* 	
 Automático plus	Carga mista de tecidos para os programas «Roupa branca/de cor» e «Fibras»	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (25 %) - Sec. engomar plus (15 %) - Ligeiramente seca (2 %) - Secagem normal (0 %) - Secagem normal plus (-2 %) - Secagem extra (-4 %) 	<ul style="list-style-type: none"> -  Delicado plus -  Proteção antirru-gas* 	10 kg
 Desenrugar	<ul style="list-style-type: none"> - Tecidos em algodão ou linho - Têxteis de fibras de algodão, tecidos mistos ou material sintético: calças de algodão, blusões, camisas 	-	<ul style="list-style-type: none"> -  Delicado plus -  Proteção antirru-gas* 	2 kg

* Selecionável apenas se o extra estiver ativado na função de programação do nível do operador.

Pacote de programas «Desporto»

Lista de programas

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
 Roupas de desporto	Poliéster ou poliamida com e sem elastano	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (20 %) - Sec. engomar plus (8 %) - Ligeiramente seca (2 %) - Secagem normal (0 %) - Secagem normal plus (-2 %) - Secagem extra (-4 %) 	- (☞) Proteção antirru-gas*	
 Outdoor	Poliamida e produtos de membrana Vestuário outdoor de material adequado à secagem no secador	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (20 %) - Ligeiramente seca (8 %) - Secagem normal (2 %) - Secagem normal plus (0 %) 	- (☞) Proteção antirru-gas*	
 Imper-meabilizar	<p>Tecidos adequados para secagem no secador como, p. ex. microfibras, vestuário de praticar desportos na neve e outdoor, algodão grosso delicado (popelina) e toalhas de mesa.</p> <p>Cuidado, perigo de incêndio! Não seque tecidos que tenham sido impermeabilizados com produtos que contenham parafina.</p> <p>Este programa é composto por uma fase adicional de fixação para a impermeabilização. Tecidos impermeabilizados só podem ser tratados com produtos impermeabilizantes que tenham a indicação de que são «adequados para tecidos de membrana».</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (20 %) - Ligeiramente seca (8 %) - Secagem normal (0 %) 	- (☞) Proteção antirru-gas*	4 kg
 Reativação	Poliamida e produtos de membrana As fibras são endireitadas, pelo que a repelência à água melhora.	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (20 %) - Ligeiramente seca (8 %) - Secagem normal (0 %) 	- (☞) Proteção antirru-gas*	

* Seleccionável apenas se o extra estiver ativado na função de programação do nível do operador.

Lista de programas

Pacote de programas «Roupa lisa»

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
 Branca/cor Secagem plus	Têxteis de camada única e multicamadas feitos de algodão/linho	- Secagem extra (-4 %)	- (☞) Proteção antirru-gas*	10 kg
 Branca/cor Secagem	Têxteis de camada única e multicamadas feitos de algodão/linho	- Secagem normal (0 %)	- (☞) Proteção antirru-gas*	
 Branca/cor 20% HR	Têxteis de camada única e multicamadas feitos de algodão/linho	- Sec. engomar plus (20 %)	- (☞) Proteção antirru-gas*	
 Branca/cor 25% HR	Têxteis de camada única e multicamadas feitos de algodão/linho	- Sec. para engomar (25 %)	- (☞) Proteção antirru-gas*	
 Branca/cor 40% HR	Têxteis de camada única e multicamadas feitos de algodão/linho	- Secagem para calandra (40 %)	- (☞) Proteção antirru-gas*	
 Secagem de fibras	Têxteis de fibras de material sintético, de algodão ou de tecidos mistos	- Secagem normal plus (0 %)	- (☞) Proteção antirru-gas*	4 kg
 Fibras 10% HR	Têxteis de fibras de material sintético, de algodão ou de tecidos mistos	- Sec. engomar plus (10 %)	- (☞) Proteção antirru-gas*	
 Fibras 20% HR	Têxteis de fibras de material sintético, de algodão ou de tecidos mistos	- Sec. para engomar (20 %)	- (☞) Proteção antirru-gas*	

* Selecionável apenas se o extra estiver ativado na função de programação do nível do operador.

Pacote de programas «Camas»

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
 Roupa cama penas	Edredões de penas e almofadas	- Secagem normal (0 %)	- (☞) Proteção antirru-gas*	8 kg
 Roupa cama sintét.	Edredões sintéticos e almofadas	- Secagem normal (0 %)	- (☞) Proteção antirru-gas*	
 Cobrejões de pelo natural	Edredões de pelo natural e cobertores Os edredões de pelo natural não devem ser completamente secos no secador, caso contrário, existe o risco de feltrar. Recomendamos apenas uma secagem da superfície.	-	- (☞) Proteção antirru-gas*	
<input type="checkbox"/> Almofadas	Almofadas	- Secagem normal (0 %)	- (☞) Proteção antirru-gas*	

* Selecionável apenas se o extra estiver ativado na função de programação do nível do operador.

Lista de programas

Pacote de programas «Empresas de limpeza»

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
 Mopas	Mopas de algodão	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (20 %) - Sec. para engomar (15 %) - Sec. engomar plus (10 %) - Ligeiramente seca (2 %) - Secagem normal (0 %) - Secagem normal plus (-2 %) - Secagem extra (-4 %) 	- (☞) Proteção antirru-gas*	8 kg
 Mopas microfibras	Mopas de microfibras	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (20 %) - Secagem normal (2 %) - Secagem normal plus (0 %) 	- (☞) Proteção antirru-gas*	
 Panos	Panos de microfibras, panos do pó	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Sec. para engomar (20 %) - Secagem normal (2 %) - Secagem normal plus (0 %) - Secagem extra (-2 %) 	- (☞) Proteção antirru-gas*	4 kg

* Selecionável apenas se o extra estiver ativado na função de programação do nível do operador.

Pacote de programas «Bombeiros»

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
☹ Máscaras	Máscaras de proteção respiratória com aranha As máscaras de proteção respiratória só podem ser secadas se forem bloqueadas no tambor com suportes especiais (acessórios opcionais).	-	-	2 unidades
👤 Vestuário de proteção	Fatos de proteção (p. ex., fatos de proteção para bombeiros Nomex®), macacões, casacos, calças Vire os têxteis do avesso para resultados de secagem ideais.	- Secagem normal (2 %)	- (☹) Proteção antirru-gas*	4,5 kg
👤 Imperm. vest. proteção	Têxteis tratados com um produto impermeabilizante. Têxteis impermeabilizados só podem ser tratados com produtos impermeabilizantes adequados a tecidos de membrana e que tenham como base compostos fluorquímicos. Fechar os fechos de velcro ou cobrir com fita adesiva para piso. Cuidado, perigo de incêndio! Não seque tecidos que tenham sido impermeabilizados com produtos que contenham parafina.	- Secagem normal (2 %)	- (☹) Proteção antirru-gas*	
👤 Vestuário salvamento	Fibra sintética e algodão Fechar os fechos de velcro ou cobrir com fita adesiva para piso. Vire os têxteis do avesso para resultados de secagem ideais.	- Secagem normal (2 %)	- (☹) Proteção antirru-gas*	

* Selecionável apenas se o extra estiver ativado na função de programação do nível do operador.

Lista de programas

Pacote de programas «WetCare»

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
Ⓜ WetCare sensitiv	Vestuário exterior não lavável	-	- (☞) Proteção antirugas*	4 kg
Ⓜ WetCare Sedas	Vestuário exterior não lavável, sensível a rugas	- Secagem para calandria (40 %) - Sec. para engomar (20 %) - Sec. engomar plus (16 %) - Ligeiramente seca (8 %) - Secagem normal (0 %)	- (☞) Proteção antirugas*	
Ⓜ WetCare intensivo	Vestuário exterior lavável	- Secagem para calandria (40 %) - Sec. para engomar (25 %) - Sec. engomar plus (15 %) - Ligeiramente seca (2 %) - Secagem normal (0 %) - Secagem normal plus (-2 %) - Secagem extra (-4 %)	- (☞) Proteção antirugas*	

* Selecionável apenas se o extra estiver ativado na função de programação do nível do operador.

Pacote de programas «Picadeiro»

 Risco de danos devido a fivelas de metal, colchetes e ganchos. Fivelas de metal, colchetes e ganchos podem danificar os têxteis e o tambor do secador. Antes da secagem, remova fivelas de metal, colchetes e ganchos. Se não for possível remover as fivelas de metal, os colchetes e os ganchos, estes devem ser tapados com sacos de proteção adequados (acessórios de aquisição posterior da Miele).

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
 Mantas para cavalos	Mantas para cavalos, mantas de sela, polainas, sinos, ligaduras, cabreiros em tecido	<ul style="list-style-type: none"> - Secagem para calandra (40 %) - Secagem normal (2 %) - Secagem normal plus (0 %) 	-  Proteção antirruddas*	8 kg (aprox. 5 mantas de sela ou 1 cobertor de verão)
 Mantas cavalos lã	Mantas para cavalos com elevada percentagem de lã	-	-  Proteção antirruddas*	

* Selecionável apenas se o extra estiver ativado na função de programação do nível do operador.

Lista de programas

Pacote de programas «Programas especiais»

Pode personalizar 5 programas especiais no aparelho e atribuir-lhes nomes de programas livremente selecionáveis. Introduza os nomes dos programas na tabela.

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem selecionáveis (humidade residual em %)	Extras selecionáveis	Capacidade de carga
☆ Prog. especial 1				≤ 10 kg
☆ Prog. especial 2				
☆ Prog. especial 3				
☆ Prog. especial 4				
☆ Prog. especial 5				

Pacote de programas «Programas individuais»

Pode personalizar 20 programas individuais na ferramenta de programação Benchmark da Miele (ver «Manual da ferramenta de programação Benchmark da Miele») e atribuir-lhes nomes de programas livremente seleccionáveis. Introduza os nomes dos programas na tabela.

Nome do programa	Tipo de têxteis adequado	Níveis de secagem seleccionáveis (humidade residual em %)	Extras seleccionáveis	Capacidade de carga
☺ 1 Programa individual 1				≤ 10 kg
☺ 2 Programa individual 2				
☺ 3 Programa individual 3				
☺ 4 Programa individual 4				
☺ 5 Programa individual 5				
☺ 6 Programa individual 6				
☺ 7 Programa individual 7				
☺ 8 Programa individual 8				
☺ 9 Programa individual 9				
☺ 10 Programa individual 10				
☺ 11 Programa individual 11				
☺ 12 Programa individual 12				
☺ 13 Programa individual 13				
☺ 14 Programa individual 14				
☺ 15 Programa individual 15				
☺ 16 Programa individual 16				
☺ 17 Programa individual 17				
☺ 18 Programa individual 18				
☺ 19 Programa individual 19				
☺ 20 Programa individual 20				

Alterar a sequência do programa

Selecionar outro programa durante o funcionamento

Já não é possível realizar uma nova seleção de programa durante um programa em execução (proteção contra alterações involuntárias). Se pretender selecionar um novo programa, primeiro tem de cancelar o programa a decorrer.

⚠ Existe perigo de incêndio devido ao uso e utilização incorretos. A roupa pode queimar e destruir o secador e o espaço circundante. Leia e siga o capítulo «Medidas de segurança e precauções».

Cancelar o programa a decorrer

- Toque na tecla sensora *Start/Stop*.

No visor é exibida a seguinte mensagem: Pretende cancelar o programa?

- Para cancelar o programa a decorrer toque na tecla sensora *Sim*.

⚠ Risco de queimaduras devido a roupa quente ou tambor do secador quente. Pode queimar-se ao tocar na roupa quente ou no tambor do secador quente. Deixe a roupa arrefecer e retire depois a roupa com cuidado.

Se a porta do secador for aberta durante a sequência do programa, o programa a decorrer é cancelado.

Se a função *Comport. Abert. porta/Interromper programa* estiver selecionada no nível do operador, o programa a decorrer é interrompido após a abertura da porta. No caso de uma interrupção, o secador permanece no programa atual.

Após fechar a porta e premir a tecla sensora *Start/Stop*, o programa interrompido é continuado.

Selecionar de novo o programa cancelado

- Abra e feche a porta.
- Selecione e inicie um novo programa.

Adicionar a roupa enquanto a pré-seleção de início está a decorrer

Pode abrir a porta e adicionar ou retirar roupa.

- Todas as regulações do programa são mantidas.
- Pode voltar a alterar o nível de secagem se assim o desejar.

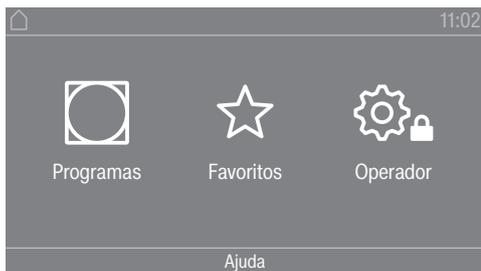
- Abra a porta.
- Retire roupa ou adicione roupa.
- Feche a porta.
- Toque na tecla sensora *Start/Stop*, para que a pré-seleção de início do programa continue a decorrer.

Tempo restante

Alterações à sequência do programa podem contribuir para alteração da indicação de tempo no visor.

Nível do operador

Abrir o nível do operador



Pressione a tecla sensora para aceder ao nível de responsável.

Ac. através cód.

O nível do responsável deve ser aberto com um código.

Regulação de fábrica: o código é **000**.

Alterar o código

Pode alterar o código de acesso ao nível do responsável para proteger o secador contra acesso indevido.

Proceda cuidadosamente ao atribuir um código novo.

Se o código não for mais conhecido posteriormente, o serviço de assistência técnica deve ser informado. O código tem de ser repostado pelo serviço de assistência técnica.

Anote o novo código e guarde-o.

Encerrar o menu Regulações

- Toque na tecla sensora .

O visor retorna ao último nível do menu.

- Toque na tecla sensora .

A indicação do visor altera para o menu principal.

Operação / indicações

Idioma

O visor pode indicar diversos idiomas. Através do submenu *Idioma* pode seleccionar o idioma memorizado.

O idioma pode ser alterado da seguinte forma:

- Continuamente através do nível do responsável (= «idioma do responsável»).
- Apenas durante um programa em funcionamento através da tecla sensora . Após o final do programa surge de novo o «idioma do responsável».

Entrada do idioma

O visor pode indicar diversos idiomas do utilizador. Com essa regulação, determina de que maneira os idiomas podem ser seleccionados.

O idioma pode ser alterado da seguinte forma:

Internacional

Estão disponíveis 6 idiomas para seleccionar. A tecla sensora não está ativa. Observe a regulação Definir idiomas.

Seleção de idioma

Com a tecla sensora  pode selecionar um idioma. Todos os idiomas estão disponíveis para seleção (regulação de fábrica).

A ordem dos primeiros 4 idiomas pode mudar. Neste ponto, são apresentados os idiomas selecionados com mais frequência.

Idioma padrão

O idioma do operador não pode ser alterado. O idioma do operador corresponde ao idioma do responsável. A tecla sensora  não está ativa.

Definir idiomas

Os idiomas da regulação Entr. idioma internac. podem ser alterados.

Podem ser selecionados 6 idiomas. Todos os idiomas estão disponíveis para seleção.

Para incluir um novo idioma no nível de acesso ao idioma:

Podem ser selecionados 6 idiomas. Todos os idiomas estão disponíveis para seleção.

Para incluir um novo idioma no nível de acesso ao idioma:

- Selecione o idioma que tem de ser substituído.

Todos os idiomas disponíveis são apresentados.

- Selecione e confirme o novo idioma.

O novo idioma aparece no ponto em que estava o antigo que foi substituído.

Luminosidade do visor

A luminosidade do visor pode ser alterada. A regulação depende das diferentes condições de iluminação no ambiente de instalação.

- A regulação acontece em 10 níveis.

Horas

Depois da seleção do formato das horas, estas precisam de ser acertadas.

Formato das horas

- Regulação de fábrica: indicação de 24 horas
- Indicação de 12 horas
- Sem relógio

Acertar

- A hora pode ser definida.

Data

Depois de selecionar o formato de data, a data pode ser definida.

- Formato da data

A data pode ser exibida a iniciar com o dia, mês ou ano.

- Data

A data é regulada.

Volume do sinal

O volume dos diferentes sinais pode ser alterado.

O volume do sinal pode ser alterado para os seguintes sons:

Nível do operador

- Tom fim
O som de fim assinala o fim de um programa de secagem.
- Som das teclas
- Tom de boas-vindas
- Sinal de erro
O som de erro assinala um erro e pode ser desligado. O volume do sinal do som de erro não pode ser alterado.

Indicação hum. restante

Adicionalmente, para indicação do nível de secagem, a humidade residual pode ser indicada em percentagem.

- Regulação de fábrica: Sem %
- Com %

Parâmetros de visibilidade

Diferentes parâmetros são disponibilizados/apresentados ao selecionar o programa. Pode determinar que parâmetros não devem ser apresentados. Estes parâmetros também já não podem ser alterados ao selecionar um programa.

- Humidade residual
- Duração
- Delicado
- Proteção antirrugos
- Quantidade da carga
- Temperatura de secagem

Modo desligar «Indicação»

Para poupança de energia, o visor escurece e apenas a tecla sensora *Start/Stop* pisca lentamente. Isso pode ser alterado.

A alteração desta regulação leva a um consumo de energia elevado.

- Desat.
Sem escurecimento
- At. após 10 m, não prog. at.
O visor permanece ligado durante a sequência do programa, mas fica escuro 10 minutos após o final do programa.
- Logo 10 min prog. atual
O visor permanece ligado durante a sequência do programa, mas o logótipo acende 10 minutos após o final do programa.
- Regulação de fábrica: Ativado após 10 min
O visor fica escuro ao fim de 10 minutos.
- At. após 30 m, não prog. at.
O visor permanece ligado durante a sequência do programa, mas fica escuro 30 minutos após o final do programa.
- Lig. 30 min. prog. atual
O visor permanece ligado durante a sequência do programa, mas o logótipo acende 30 minutos após o final do programa.
- Ativado após 30 minutos
O visor fica escuro ao fim de 30 minutos.

Modo desligar «Máquina»

Para poupar energia, o secador desliga-se automaticamente após o final do programa ou enquanto não ocorrer nenhuma operação. Isso pode ser alterado.

A alteração desta regulação leva a um consumo de energia elevado.

- Sem desativação
- Regulação de fábrica: desativação ao fim de 15 minutos
- Desativação ao fim de 20 minutos
- Desativação ao fim de 30 minutos

Pré-seleção de início

A pré-seleção de início do programa (temporizador) pode ser ativada ou desativada.

- Regulação de fábrica: desligado
- ligado

Memory

A máquina armazena as últimas configurações selecionadas de um programa de secagem (grau de secagem e/ou extra ou, para alguns programas, a duração).

- Regulação de fábrica: desligado
- ligado

Unidade de temperatura

Pode escolher em que unidade as temperaturas são apresentadas.

- Regulação de fábrica: °C
- °F

Unidade de peso

Pode optar por apresentar as quantidades de carga em «kg» ou «lb».

- Regulação de fábrica: kg
- lb

Alterar o código

Pode alterar o código de acesso ao nível do responsável.

- Introduza o código atual.
- Introduza o código novo.

Seleção do programa

Comando

Pode definir o funcionamento do secador como uma «variante de lavandaria». A utilização simplificada é feita através de uma seleção rápida. Os operadores não podem alterar os programas predefinidos.

Dica: Primeiro, faça todas as regulações e alterações necessárias no secador, antes de selecionar qualquer uma das opções abaixo.

Nível do operador

Cuidado: ao ativar uma destas opções, o nível do responsável deixa de estar disponível. O nível do responsável não poderá mais ser aberto através do visor. Se desejar alterar outras regulações, deve proceder de acordo com a seguinte descrição.

Abrir o nível do responsável (variante de lavandaria)

■ Ligue o secador e abra a porta do secador.

① Toque na tecla sensora *Start/Stop* e mantenha-a pressionada durante os passos ②-③.

② Fechar a porta do secador.

③ Aguarde até a tecla sensora *Start/Stop* ficar com luz fixa ...

④ ... e deixe de pressionar a tecla sensora *Start/Stop*.

- Standard

Regulação de fábrica: todos os programas (seleccionados) estão disponíveis.

- Lavandaria basic

Estão disponíveis 12 programas para seleccionar.

Em Programas favoritos deve definir quais dos 12 programas pretende seleccionar ou alterar.

- Logo lavandaria

Estão disponíveis 12 programas para seleccionar.

Em Programas favoritos deve definir quais dos 12 programas pretende seleccionar/alterar.

- Logo lavand. (tempo exter.)

4 programas por selecção de tempo* com níveis de temperatura diferentes são controlados temporalmente através de um sistema de pagamento com moedas externo.

O valor configurado indica o tempo de funcionamento e não pode ser alterado pelo operador.

* O tempo de funcionamento máximo do programa é determinado na primeira colocação em funcionamento.

- Logo lavand. (tempo int.)

4 programas por selecção de tempo* com níveis de temperatura diferentes são controlados temporalmente através do sistema eletrónico do secador.

O valor configurado indica o limite superior do tempo de funcionamento e não pode ser alterado pelo operador.

* O tempo de funcionamento máximo do programa é determinado na primeira colocação em funcionamento.

- Seleção prog. externa

É possível efetuar a selecção do programa de um terminal externo através de um módulo de comunicação.

Pacote de programas

Deste modo, determina o âmbito do programa do secador. Pode seleccionar diferentes programas dos pacotes de programas.

O âmbito adicional do programa do secador é regulado. No capítulo «Lista de programas» estão descritos os programas.

Programas favoritos

Após a ligação, em alternativa, pode selecionar um programa através de: ☆ Favoritos. Pode escolher 12 programas individualmente como favoritos, de acordo com as prioridades.

Além disso, estes favoritos estão disponíveis nas variantes de comando

- *Lavandaria mais* (12 prog.)
- *Lavandaria basic* (4 prog.) (os primeiros 4 dos 12 favoritos).

Pode definir as variantes de comando em Comando.

Dica: Pode atribuir uma cor separada a cada programa. Para isso, em Prog, por cores, deve ter selecionado a opção *ligado*.

Alterar programas favoritos

- Selecionar o programa que pretende alterar ou substituir.
 - Confirme o programa ou a regulação que deseja alterar.
- Outro menu é aberto, no qual pode selecionar um novo programa ou alterar os parâmetros.
- Confirme com a tecla sensora Memorizar.

A sua seleção está ativada.

Programas especiais

Pode personalizar 5 programas especiais e atribuir-lhes nomes de programas livremente selecionáveis, como programas de humidade residual ou como programas de duração.

Introduza primeiramente o nome do programa.

- Selecione o programa especial que pretende alterar.
- O menu Guardar como abre-se.
- Introduza o nome com a ajuda das letras e símbolos situados sob a linha.
 - Toque na tecla sensora Memorizar.

Pode agora introduzir os parâmetros para um Prog. hum. residual ou um Programa tempo.

Os 5 programas especiais são pré-programados na fábrica. Pode alterar estes programas especiais.

Os programas especiais são adicionados aos pacotes de programas. Introduza os nomes e as características dos programas especiais que criou no capítulo «Lista de programas» na tabela «Programas especiais».

Prog. hum. residual:

- Humidade restante final:
-6 % (seco), 40 % (húmido)
- Tempo sec. post.:
0–60 minutos
- Temperatura (ar de processo):
frio–65 °C
- Temp. de arrefecimento (ar de processo):
40–55 °C
 - Rot. tambor dir. principal:
45–300 segundos

Nível do operador

- Pausa:
2–5 segundos
- Reversão do tambor:
15–120 segundos
- Proteção antirrugas
 - Rot. tambor dir. principal:
0–500 segundos
 - Pausa:
100–3000 segundos
 - Reversão do tambor:
0–500 segundos

Programa tempo:

- Duração:
5–180 minutos
- Temperatura (ar de processo):
frio–65 °C
- Temp. de arrefecimento (ar de processo):
40–55 °C
 - Rot. tambor dir. principal:
45–300 segundos
 - Pausa:
2–5 segundos
 - Reversão do tambor:
15–120 segundos
- Proteção antirrugas
 - Rot. tambor dir. principal:
0–500 segundos
 - Reversão do tambor:
0–500 segundos
 - Pausa:
100–300 segundos

Ordenar programas

Os programas podem ser movidos dentro da lista de programas e da lista de favoritos.

- Regulação de fábrica: desligado
- ligado

Mover programas/favoritos

Pode mover/ordenar os programas (menu programas, seleção simples). Também pode mover/ordenar os favoritos que editar no *nível de responsável* em *Programas favoritos*.

- Toque no programa que pretende mover.
- Mantenha pressionada a tecla até que a moldura mude.
- Mova o programa para o local desejado.

Prog. por cores

Pode atribuir uma determinada cor a um programa favorito. Na lista de programas favoritos, o programa favorito terá uma moldura colorida cuja cor pode selecionar.

- Regulação de fábrica: desligado
- ligado

Técnica de aplicação

Proteção antirugas

Após o final do programa, o tambor roda em intervalos se os têxteis não forem removidos de imediato.

A alteração desta regulação leva a um consumo de energia elevado.

A regulação para a fase antirrugada (☞) pode ser desligada ou pode ser selecionado um tempo entre 1 e 12 horas.

Regulação de fábrica: 2 horas

Níveis de secagem

A alteração desta regulação leva a um consumo de energia elevado.

Os níveis de secagem dos programas Roupa branca /de cor, Fibras e Automático plus podem ser regulados individualmente.

A regulação dos níveis de secagem Roupa branca/de cor, Fibras e Automático plus acontece no 7.º passo.

Regulação de fábrica: normal

Extensão do arrefecimento

Se o arrefecimento prolongado estiver ativado, a temperatura do tambor é verificada durante aprox. 1 minuto no fim do programa antes de o aparelho mudar para o modo de espera. Se a temperatura for superior a 55 °C, o secador arrefecerá até uma temperatura inferior a 55 °C.

A alteração desta regulação leva a um consumo de energia elevado.

- Regulação de fábrica: desligada
- ligada

Temp. de arrefecimento

A roupa é automaticamente arrefecida no fim do programa. Em todos os programas, a fase de arrefecimento automática pode ser regulada para mais fria, sendo que a fase de arrefecimento é prolongada.

A alteração desta regulação leva a um consumo de energia elevado.

A regulação pode ser alterada entre 40 °C e 55 °C.

Regulação de fábrica: 55 °C

Comport. Abert. porta

Se a interrupção do programa for ativada no caso de abertura de porta, o secador para no programa em curso quando a porta é aberta e retoma o programa após o fecho da porta e o botão Start/Stop ser pressionado.

- Regulação de fábrica: Cancelar programa

Nível do operador

- Interromper programa

Assistência técnica

Limpar condutas

O sistema eletrônico do secador determina o grau de uma interferência devido ao algodão ou resíduos de detergente nos filtros de algodão e no tubo de saída de ar. Segue-se uma mensagem de verificação. Pode definir em que grau de acumulação de algodão deve suceder esta mensagem.

Se a mensagem aparecer no visor, embora o filtro de algodão esteja limpo, existe um tubo de saída de ar limítrofe. A Miele recomenda a melhoria da condução de ar de saída. Um mau tubo de saída de ar resulta em tempos de funcionamento dos programas mais longos e maior consumo de energia.

Trata-se de uma mensagem de verificação que pode influenciar: Limpar condutas

- Desat.

A mensagem de verificação não aparece. No entanto, em caso de uma obstrução particularmente intensa da passagem do ar, o programa é cancelado independentemente desta opção.

- Não delicado

A mensagem de verificação só aparece quando existe acumulação intensa de algodão.

- Regulação de fábrica: normal

- Delicado

A mensagem de verificação aparece mesmo que exista uma pequena acumulação de algodão.

Limpar filtros

O filtro de algodão na zona de passagem do ar tem de ser limpo regularmente. Pode predefinir o intervalo de uma hora para a mensagem de verificação.

A escolha dos intervalos corretos depende da quantidade de algodão que se forma ou das vezes que, por motivos de higiene, pretenda efetuar a limpeza.

É possível influenciar esta mensagem de verificação: Limpar filtros

- Intervalos de 5 até 55 horas
- Regulação de fábrica: após 55 horas
- desligado

Intervalo de assist. técnica

O secador exibe uma mensagem de texto individual após um intervalo de seleção livre para realizar determinados trabalhos de manutenção.

É possível criar 3 mensagens de texto diferentes 1/2/3. Cada mensagem de texto é editada no idioma e no conjunto de caracteres do idioma do responsável atual.

O seu texto de mensagem selecionável individualmente é apresentado no final do programa e oculto clicando em OK. No final do programa, o mesmo texto da mensagem será exibido novamente no programa a seguir.

Regulações

Isto determina o intervalo (dependente das horas ou da data) com que o texto da mensagem é apresentado.

- Regulação de fábrica: desligado

- por tempo
Pode escolher um intervalo de tempo de 1 a 9999 horas.
- por data
Pode inserir uma data em seguida.

Texto da mensagem

Aqui, insere o texto da mensagem individual para o trabalho de manutenção previsto. Pode editar uma, 2 ou as 3 mensagens de texto 1/2/3.

Repor a indicação

O texto da mensagem é apresentado até que a indicação seja reposta permanentemente. O texto da mensagem só aparece novamente quando o próximo intervalo é atingido.

Aplicações externas

Tamp. exter. saída ar

A ligação de hardware externo é feita através da Connector Box da Miele.

É regulada a diferença de tempo entre o momento de controlo da tampa de saída de ar externa e a ativação do motor do tambor/do ventilador.

Durante a abertura da válvula de ar extraído, surge a respetiva indicação no visor.

- Regulação de fábrica: desligada
Esta opção deve estar sempre selecionada se nenhuma válvula de ar extraído tiver de ser controlada. Ao fazer isto, é evitada uma interrupção do programa.
- ligada (1 segundo a 5 minutos)

Ventilador adicional

A ligação de hardware externo é feita através da Connector Box da Miele.

O ventilador adicional é ligado através do secador (via Connector Box) em paralelo com o ventilador interno.

- desligado
- ligado

Sensor de pressão

A ligação de hardware externo é feita através da Connector Box da Miele.

Para a operação num tubo coletor de ar de exaustão pode ser necessário, em determinadas relações de pressão, no tubo de saída de ar cancelar a operação de um secador ou impedi-la de antemão. A consulta do sensor de pressão externo só é executada se a válvula de ar extraído externa e/ou o ventilador adicional externo estiver programado para «ligado».

Durante a abertura da tampa de saída de ar, surge a respetiva indicação no visor.

- desligado = não ativo
- Contacto norm. aberto = ativo
reação em **high-Potential**
- Contacto nor. fechado = ativo
reação em **low-Potential**

Nível do operador

Sinal pico de carga

A ligação de hardware externo é feita através da Connector Box da Miele.

A desativação de picos de corrente permite a integração do secador num sistema de gestão de energia. Quando um sinal é registado, o aquecimento do secador é desligado por um curto período de tempo ou é evitada uma ativação.

Um sinal de pico de corrente é possível através da Connector Box, assim como através do módulo de comunicação.

- Regulação de fábrica: Sem função
- Pico de carga com 230V
- Pico de carga com 0V
- Módulo KOM

Evitar pico de carga

- Regulação de fábrica: Desat.
- Ativado

Seleção módulo KOM

Este secador está equipado com um módulo Wi-Fi integrado. Contudo, também pode ser equipado com um módulo externo.

- Regulação de fábrica:
 - Desat.
- Módulo int. Doméstico
 - É usado o módulo de Wi-Fi interno.
- Módulo ext. Profissional
 - Um módulo XKM está inserido na ranhura do módulo.

Disponibilidade de produtos digitais Miele

A utilização de produtos digitais Miele depende da disponibilidade do serviço no seu país. Os diferentes serviços não estão disponíveis em todos os países.

Podem ser encontradas informações sobre disponibilidade no site www.miele.pt.

Wi-Fi

Controle a rede do seu secador.

Uma ligação em rede do secador para utilização com as ferramentas profissionais digitais só é possível com o módulo externo. O módulo interno só pode ser usado pelo serviço de assistência técnica Miele.

- Desativar (visível, se a rede estiver ativada)
 - A rede fica configurada e a função Wi-Fi é desligada.
- Ativar (visível, se a rede estiver desativada)
 - A função Wi-Fi é ativada de novo.
- Estado da ligação (visível, se a rede estiver ativada)
 - São exibidos os seguintes valores:
 - a qualidade de receção da Wi-Fi
 - o nome da rede
 - o endereço IP

- Configurar de novo (visível, se configurado)
Restabelece o registo Wi-Fi (rede) para realizar imediatamente uma nova configuração.
- Repor (visível, se configurado)
A rede deixa de estar configurada. Para voltar a usar a rede tem de ser estabelecida uma nova ligação.
 - A Wi-Fi é desligada
 - A ligação à Wi-Fi é reposta para a regulação de fábrica

Remote

É possível uma seleção externa de programa através de um terminal externo (início do programa apenas no aparelho). No entanto, os programas também podem ser selecionados e iniciados no aparelho.

Regulação de fábrica: ligada

Remote Update

A RemoteUpdate pode ser usada para atualizar o software do seu secador.

A RemoteUpdate vem ativada de fábrica.

Se não instalar uma RemoteUpdate, pode usar o seu secador como habitualmente. No entanto, a Miele recomenda a instalação da RemoteUpdate.

A função RemoteUpdate da Miele só pode ser usada se o secador estiver ligado a uma rede Wi-Fi/LAN e tiver uma conta na app Miele Professional. O secador deve estar aí registado.

Pode consultar as condições de utilização na app Miele Professional.

Se estiver disponível uma RemoteUpdate para a sua máquina de lavar roupa, esta será automaticamente indicada no nível do responsável.

Pode optar por iniciar a RemoteUpdate imediatamente ou mais tarde. Se escolher «iniciar mais tarde», é-lhe pedido que a máquina de lavar roupa seja novamente ligada.

A RemoteUpdate pode demorar alguns minutos.

Na RemoteUpdate, observe o seguinte:

- Enquanto não receber uma mensagem, não existe nenhuma RemoteUpdate disponível.
- Uma RemoteUpdate instalada não pode ser revertida.
- Mantenha o secador desligado durante a RemoteUpdate. Caso contrário, a RemoteUpdate é interrompida e não fica instalada.

Parâmetros do aparelho

Informações legais

Licenças Open-Source

Aqui pode visualizar informações.

Direitos de autor e licenças

Para operar e controlar a máquina, a Miele utiliza software próprio ou de terceiros que não está sujeito à chamada condição de licença de Open Source. Estes softwares/componentes de software estão protegidos por direitos de autor. Os direitos de autor da Miele e de terceiros devem ser respeitados.

Além disso, na presente máquina estão incluídos componentes de software que são transmitidos sob condições de licença de Open Source. Pode aceder a estes componentes de Open Source e aos avisos de direitos de autor associados, cópias das respetivas condições

Nível do operador

de licença aplicáveis e outras informações. Pode encontrar estas informações no item no menu Ajustes/ Parâmetros do aparelho/Informações legais/Licenças Open-Source. Os regulamentos referentes a responsabilidade e garantia indicados das condições de licença de Open Source aplicam-se apenas aos respetivos detentores de direitos.

Mealheiro

A unidade acessória Connector Box da Miele ou o módulo de comunicação é necessário para ligar um mealheiro.

Regulação para dispositivo de pagamento

Informe-se sobre uma solicitação de alteração posterior junto do serviço de assistência técnica da Miele.

- Sem mealheiro

As regulações a seguir são ignoradas.

- Funcion. programado

A operação ocorre com um dispositivo de pagamento com moedas: o operador compra um ciclo de programa.

- Funcion. por tempo

A operação ocorre com um dispositivo de pagamento com moedas: o operador compra um tempo de utilização do programa.

- Funcion. cont. impulsos

Para mealheiros em que o tempo de utilização do programa pode ser aumentado através da inserção de moedas.

- Módulo KOM

A operação é baseada em IP.

Instruções de emparelhamento

Pode ligar o secador à sua rede com os seguintes passos.

Abrir o nível do operador

- Selecione no visor do aparelho o item do menu Operador.
- Selecione o item do menu Ac. através cód..
- Introduza o código do operador com 3 dígitos.

Configurar a ligação à rede por WPS

- Selecione no menu Nível do operador o item do menu Aplicações externas.
- De seguida, selecione o item do menu Seleção módulo KOM.
- Se estiver a utilizar um módulo de comunicação externo, selecione o item do menu Módulo ext. Professional.
Caso contrário, selecione o item do menu Módulo int. Doméstico.
- Selecione WiFi.
- Selecione Configurar.
- Selecione o método de ligação Por WPS.
- Agora, prima o botão WPS no seu router e confirme no visor do aparelho com OK.
Agora começa um timer. A ligação à rede por WPS é estabelecida.
Agora, o aparelho está ligado com sucesso.
- Confirme com OK.

Configurar a ligação à rede por Soft AP

- Selecione no menu Nível do operador o item do menu Aplicações externas.
- De seguida, selecione o item do menu Seleção módulo KOM.
- Se estiver a utilizar um módulo de comunicação externo, selecione o item do menu Módulo ext. Professional.
Caso contrário, selecione o item do menu Módulo int. Doméstico.
- Selecione WiFi.
- Selecione Configurar.
- Selecione o método de ligação Por Soft-Ap.
- Confirme com OK e siga as instruções na aplicação externa.

Configurar a ligação à rede por cabo LAN

- Selecione no menu Nível do operador o item do menu Aplicações externas.
 - De seguida, selecione o item do menu Seleção módulo KOM.
 - Se estiver a utilizar um módulo de comunicação externo, selecione o item do menu Módulo ext. Professional.
Caso contrário, selecione o item do menu Módulo int. Doméstico.
 - Ligue o aparelho ao seu router/switch através do cabo de rede. O router/switch tem de estar ligado à Internet.
- Agora, o aparelho está ligado com sucesso.

Ligação em rede

Caraterísticas técnicas

Requisitos do sistema para Wi-Fi

- Wi-Fi 802.11b/g/n
- Banda de 2,4 GHz
- Codificação WPA/WPA2
- DHCP ativado
- multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping ativado
- Portas 443, 80, 53 e 5353 abertas
- IP servidor DNS = IP Gateway standard/router
- Utilização de malha/repetidor: mesmo SSID e palavra-passe do gateway standard/router
- O SSID deve estar sempre visível

Requisitos do sistema para LAN

- DHCP ativado
- multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping ativado
- Portas 443, 80, 53 e 5353 abertas
- IP servidor DNS = IP Gateway standard/router

Intensidade do sinal Wi-Fi, alcance

A intensidade do sinal Wi-Fi é apenas um valor de referência estimado. Não permite uma afirmação vinculativa.

A intensidade do sinal Wi-Fi pode ser lida via MDU ou diretamente no aparelho.

Intensidade do sinal Wi-Fi		Significado
MDU	 *	
76–100 %	3/3**	Por norma, possibilidade de funcionamento fiável
51–75 %	2/3	
26–50 %	1/3	Por norma, possibilidade de funcionamento
1–25 %	0/3	Por norma, impossibilidade de funcionamento fiável
0 %		Funcionamento impossível

* É exibido no aparelho

** Número de barras  3/3–0/3

A intensidade do sinal pode ser perturbada por diversos fatores, p. ex.:

- pessoas na divisão;
- portas abertas ou fechadas;
- objetos deslocados;
- fontes de radiofrequências em mutação ou avarias;
- outros aparelhos com Bluetooth ou tecnologia de radiocomunicação Wi-Fi.

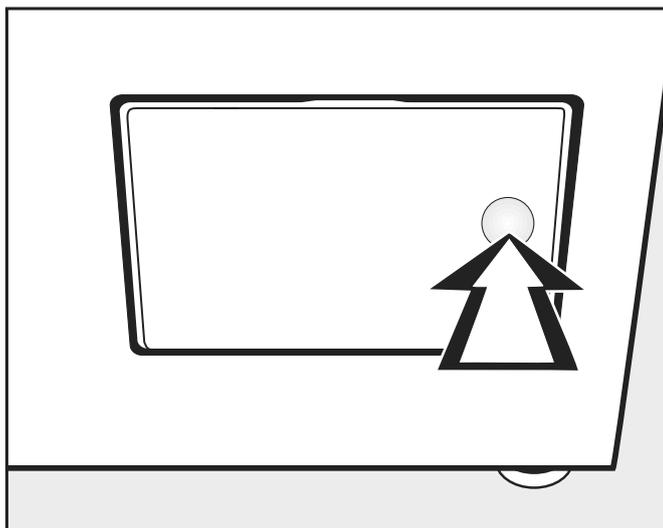
Limpar o filtro de algodão

Um filtro de algodão de duas partes na área de passagem do ar captura o algodão acumulado. Remova e desmonte o filtro de algodão para limpeza.

Controle e limpe o filtro de algodão o mais tardar quando aparecer a mensagem de verificação: *Limpar as condutas de passagem do ar.*

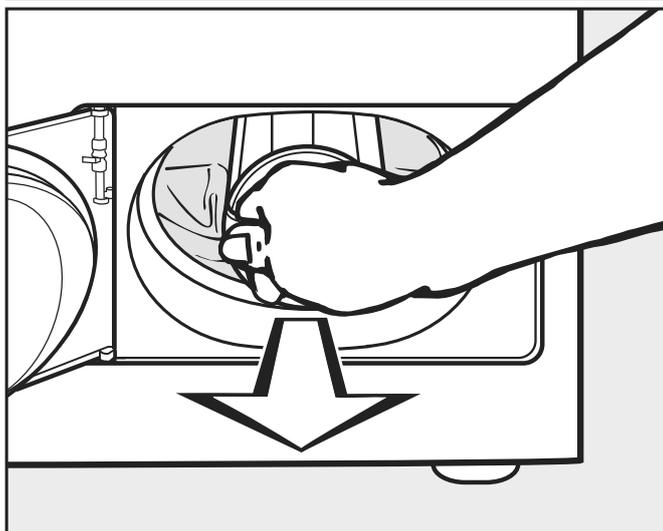
Dica: Pode aspirar o algodão com o aspirador, sem necessidade de tocar.

Retirar o filtro de algodão



- Pressione contra o lado direito da tampa do filtro de algodão para abrir.

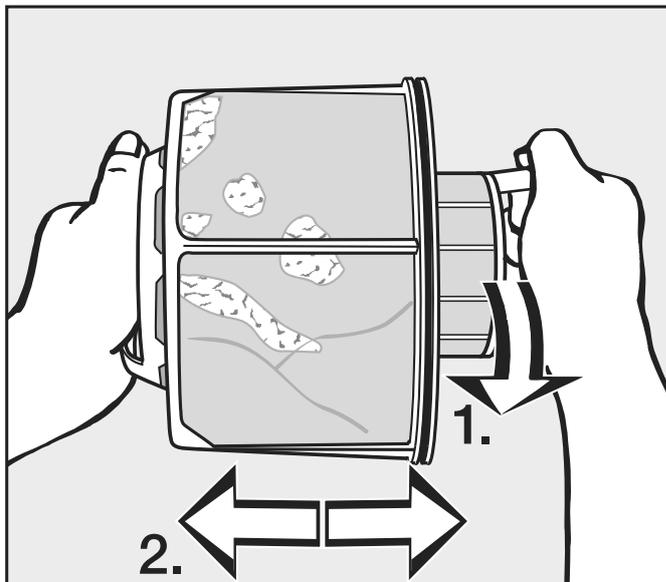
Não virar a pega (ver em baixo) ao retirar o filtro de algodão, caso contrário, o filtro de algodão será desmontado.



- Retire o filtro puxando pela sua pega.

Limpeza e conservação

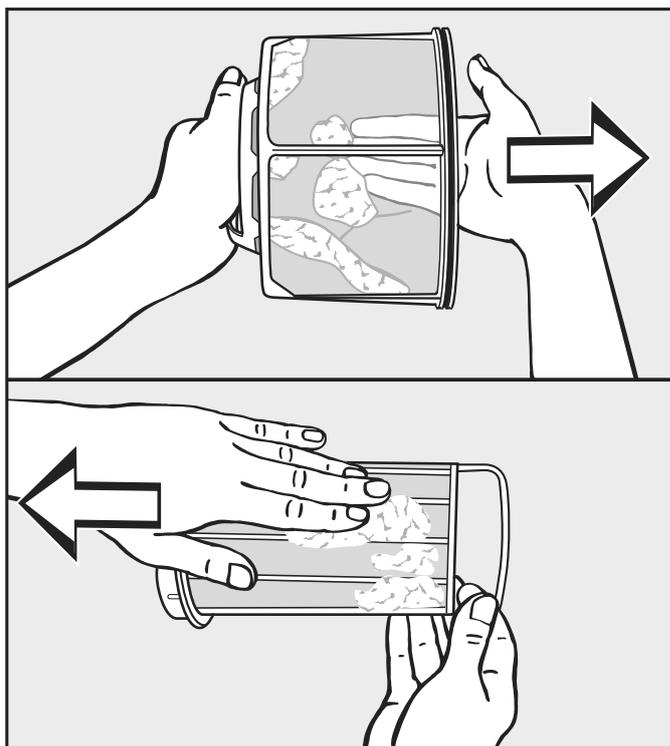
Desmontar o filtro de algodão



■ Segure o filtro de algodão pelas pegas.

1. Rode a peça interior do filtro de algodão (1).
2. Separe as peças do filtro de algodão (2).

Efetuar a limpeza a seco das peças do filtro de algodão



■ Sacuda o algodão e, adicionalmente, limpe-o.

Efetuar a limpeza húmida das peças do filtro de algodão

■ Limpe as peças do filtro de algodão apenas sob água quente corrente se estiverem muito pegajosas ou obstruídas.

Seque as peças do filtro de algodão antes de voltar a montar. Um filtro de algodão húmido pode provocar anomalias durante a secagem!

Inserir filtro de algodão

Além disso, limpe a área de passagem do ar em caso de sujidade intensa e visível antes de voltar a inserir o filtro de algodão limpo. Ver a página seguinte.

- Encaixe as peças interiores e exteriores do filtro.
- Rode a peça interior do filtro ligeiramente no sentido dos ponteiros do relógio, até sentir o encaixe.
- Segure o filtro de algodão pela sua pega e empurre-o até ao limite na área inferior de passagem do ar.

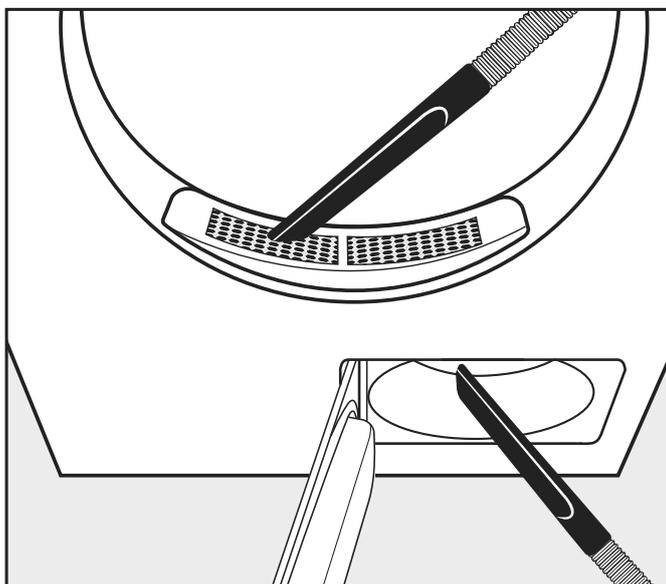
Não vire a pega neste processo, caso contrário o filtro de algodão será desmontado.

- Feche a tampa do filtro de algodão.

Limpar a área de passagem do ar

Controle e limpe a área de passagem do ar de vez em quando, se houver sujidade intensa.

Limpeza rápida



- Remova algodão com o aspirador.
 - da cobertura na zona de enchimento (topo).
 - da área de passagem do ar em frente do rotor do ventilador (parte inferior), se previamente tiver removido e limpo o filtro de algodão.

Limpeza suplementar

Limpar o tambor e as peças externas da carcaça

⚠ Perigo de morte devido a choque elétrico.

Um secador que não esteja completamente desligado da alimentação elétrica não deve ser limpo nem submetido a manutenção.

Desligue o secador antes da limpeza ou manutenção sempre através do interruptor principal instalado no local.

Para efetuar a limpeza do secador não devem ser utilizados dispositivos de limpeza a alta pressão nem jatos de água.

Limpeza e conservação

⚠ Perigo de danos causados por produtos de limpeza à base de solventes e produtos abrasivos.

Os produtos que contenham solventes, produtos abrasivos, produtos de limpeza de vidros ou produtos de limpeza multiusos podem provocar danos na superfície das peças plásticas e danificar outras peças.

Efetue uma limpeza ligeiramente húmida do secador com produto de limpeza suave ou com água com sabão e um pano de limpeza macio.

- Efetue a limpeza da junta no interior da porta a toda a volta, utilizando um pano de limpeza húmido.
- Após secar roupa tratada com goma deve limpar o tambor do secador utilizando um pano húmido e macio.
- No final, seque tudo com um pano de limpeza macio.
- Opcionalmente, pode limpar as peças do aparelho em aço inoxidável (p. ex., o tambor) com um produto de limpeza para aço inoxidável.

No lado posterior do secador está localizada a abertura de entrada de ar.

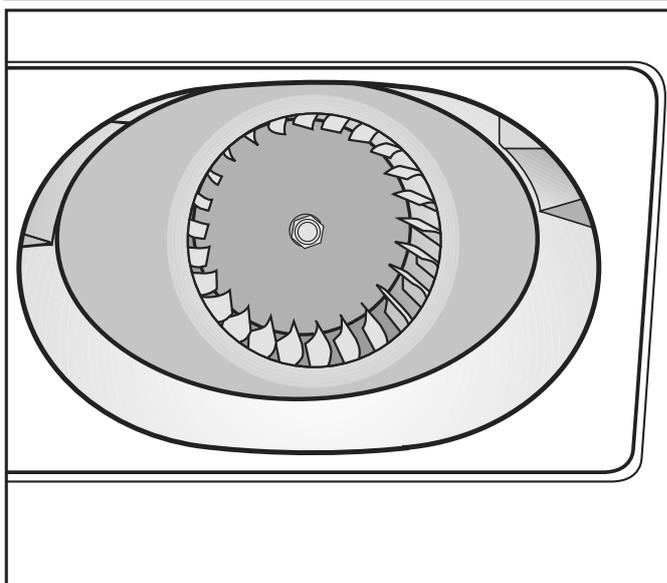
A abertura de entrada de ar nunca deve ser fechada ou coberta com objetos.

Mantenha o espaço envolvente do secador, em especial a zona de entrada de ar, sem algodão.

- Rotor do ventilador

O rotor do ventilador atrás da tampa do filtro de algodão pode estar sujo com resíduos de detergente e algodão.

Verifique o rotor do ventilador de vez em quando e limpe-o se estiver muito sujo.



- Com um pano de limpeza húmido, elimine com cuidado a película formada no rotor do ventilador.
- Limpe também a área em frente do rotor do ventilador.

- aspire o algodão com o aspirador.
- Remova qualquer algodão do interior da tampa do filtro de algodão e do elemento da junta. Tenha cuidado para não danificar o elemento da junta.

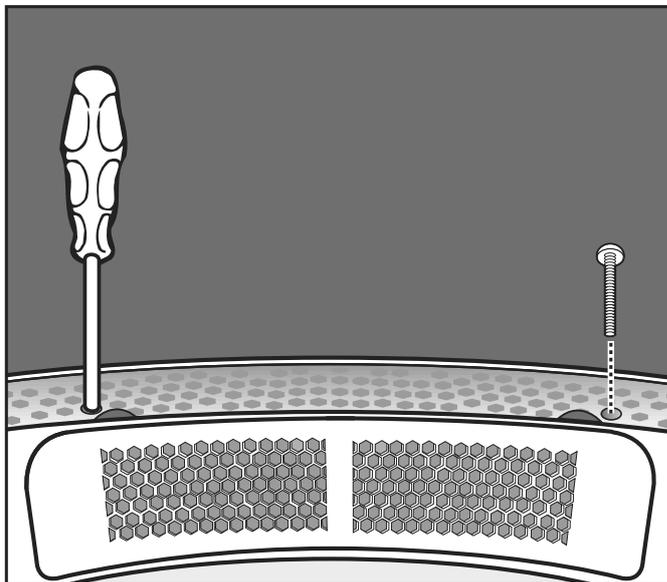
Limpeza e conservação

- Cobertura na zona de enchimento

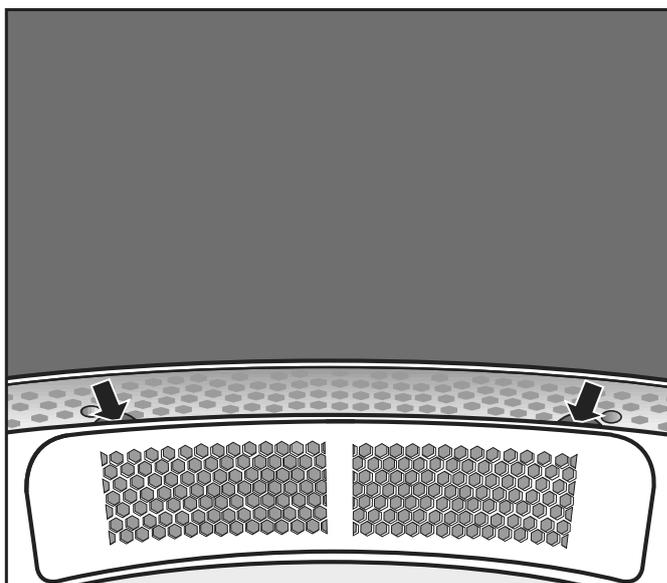
Remova a cobertura na zona de enchimento apenas no caso de um bloqueio extremamente severo.

Remover a cobertura

- Olhe para dentro do tambor.



- Por baixo da cobertura, desaparafuse os parafusos Torx à esquerda e à direita através dos orifícios redondos.



- Segure debaixo da borda da cobertura (ver setas) e remova a cobertura para cima.
- Efetue a limpeza da área de passagem do ar por baixo da cobertura com um aspirador.
- Efetue a limpeza da cobertura.
- Efetue a limpeza da área de passagem do ar à frente do rotor do ventilador (abrir tampa do filtro de algodão).

Remontagem

- Coloque a cobertura com precisão no lado esquerdo ou direito da abertura.

- Pressione a cobertura para baixo em direção ao lado oposto até encaixar de forma perceptível.
- Fixar a cobertura**
- Olhe para dentro do tambor.
 - Por baixo da cobertura, aparafuse os parafusos Torx à esquerda e à direita através dos orifícios redondos.

O que fazer quando ...?

Resolução de anomalias

Mensagem	Causa e solução
O visor permanece escuro.	<p>O secador não tem corrente elétrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Verifique a ficha de ligação, o interruptor principal e os fusíveis (no local).
Problema	Causa e solução
A eficiência do secador diminui.	<p>O filtro de algodão no secador está sujo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Verifique se o filtro de algodão do secador está sujo e limpe-o, se necessário.
	<p>Ventilação insuficiente</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Certifique-se de que a abertura de entrada de ar e o tubo de saída de ar do secador não estão fechados ou cobertos por objetos.
	<p>Temperatura ambiente muito alta (>45 °C)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Assegure uma ventilação suficiente no local de instalação. ■ Se necessário, ligue o secador a uma conduta externa de ar fresco e de saída de ar.
Almofadas com enchimento de penas podem ficar com um odor desagradável devido à secagem.	<p>As penas podem desenvolver o seu próprio odor ou odores estranhos, em maior ou menor grau, quando aquecidas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ O odor diminui após a secagem através de arejamento natural.
Peças em fibra sintética estão carregadas de eletricidade estática após a secagem.	<p>Tecidos sintéticos têm tendência a ficar com eletricidade estática.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Adicionar amaciador no último ciclo de enxaguagem da roupa pode reduzir a carga de eletricidade estática na secagem.
Cai algodão durante a secagem.	<p>Durante a secagem solta-se algodão da roupa que se forma principalmente devido à fricção durante o uso e a lavagem. O desgaste no secador é mínimo. O algodão fica retido nos filtros e pode ser retirado facilmente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Consulte o capítulo «Limpeza e manutenção».
O processo demora muito tempo a terminar ou até é interrompido.	<p>Eventualmente aparece a indicação para efetuar a limpeza das saídas de ar/passagem do ar.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Verifique todas as causas possíveis, conforme descrito abaixo.
	<p>O filtro de algodão está obstruído com algodão.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Elimine o algodão.
	<p>A área de passagem do ar está entupida com, p. ex., cabelo e algodão.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Limpe a área de passagem do ar. ■ Pode remover a cobertura na zona de enchimento para limpar a área de passagem de ar por baixo.
	<p>O tubo de saída de ar ou a ponta final estão obstruídos, p. ex., com algodão.</p>

O que fazer quando ...?

Problema	Causa e solução
	<ul style="list-style-type: none">■ Efetue um controlo regular a todos os componentes do tubo de saída de ar (p. ex. tubo de parede, grelha, curvas, etc.).
	<p>A alimentação de ar é insuficiente porque o espaço de instalação pode ser muito pequeno.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Abra uma porta ou uma janela durante a secagem para que o ar possa circular.
	<p>A roupa não foi suficientemente centrifugada.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Na próxima lavagem selecione velocidades de centrifugação mais elevadas na máquina de lavar roupa.
	<p>O secador está carregado com roupa a mais.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Preste atenção à capacidade de carga máxima por programa de secagem.
	<p>Devido aos fechos-éclair metálicos, o grau de humidade da roupa não está determinado com exatidão.</p> <ul style="list-style-type: none">■ No futuro, abra os fechos-éclair.■ Se o problema voltar a surgir, seque as peças de roupa com fechos-éclair longos só no programa de ar quente.
Há formação de água condensada no tambor.	<p>O secador está ligado a uma conduta de saída de ar coletiva.</p> <ul style="list-style-type: none">■ O secador só pode ser instalado com uma válvula antirretorno para o tubo coletor.■ Controle regularmente a válvula antirretorno, verificando possíveis defeitos e, se necessário, efetue a sua substituição.

Serviço de assistência técnica

Contacto no caso de avarias

Contacte o seu distribuidor Miele ou serviço de assistência técnica Miele quando não conseguir solucionar a avaria.

O número de telefone do serviço de assistência técnica Miele encontra-se no final do presente documento.

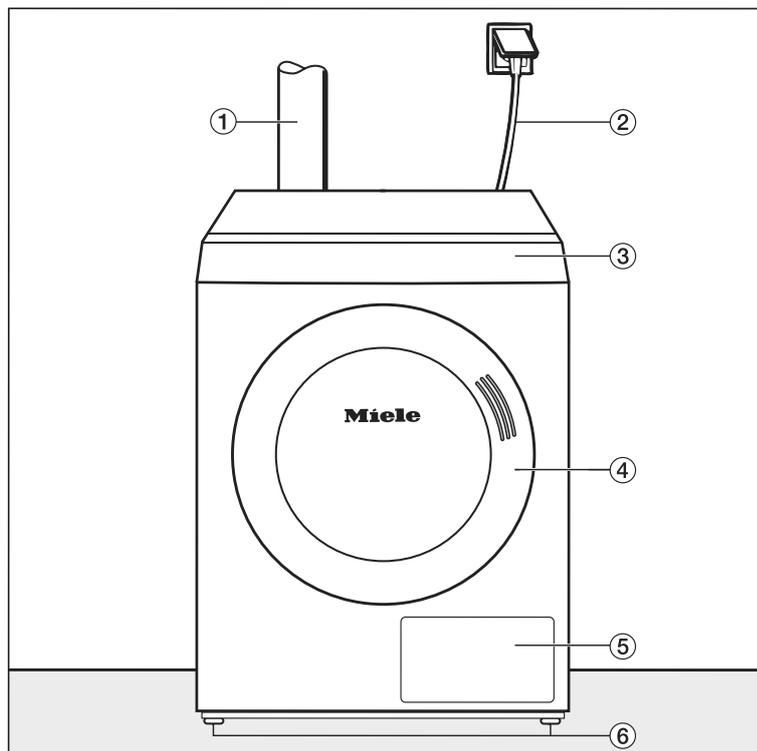
O serviço de assistência técnica irá precisar da designação do modelo e do número de fabrico. Ambos os dados podem ser consultados na placa de características.

Acessórios que podem ser adquiridos posteriormente

Nos serviço de assistência técnica ou distribuidores Miele, pode adquirir acessórios para este secador.

Situações de instalação

Vista frontal



① Tubo de saída de ar

② Cabo de ligação elétrica

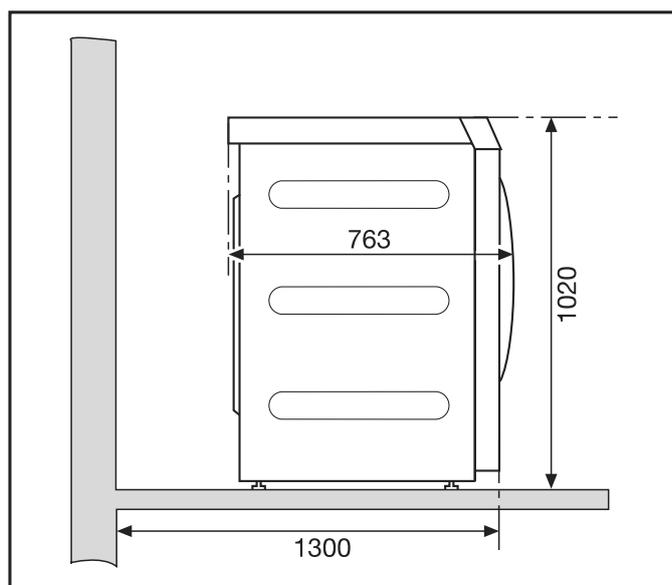
③ Painel de comandos com visor tátil

④ Porta

⑤ Tampa do filtro de algodão

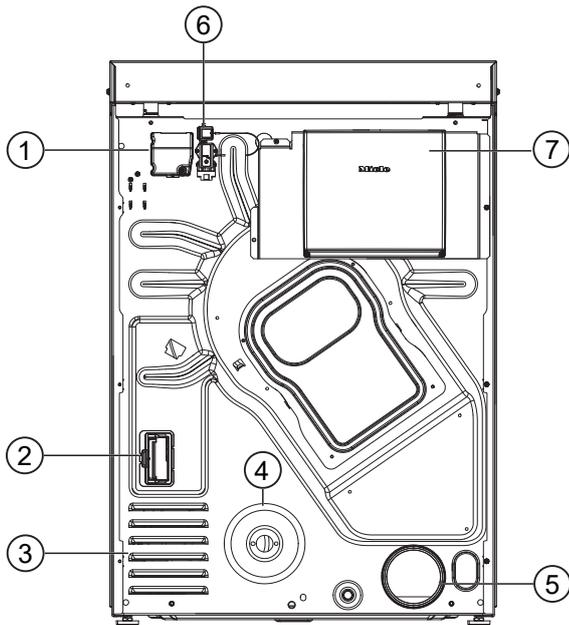
⑥ Quatro pés aparafusáveis reguláveis em altura

Vista lateral



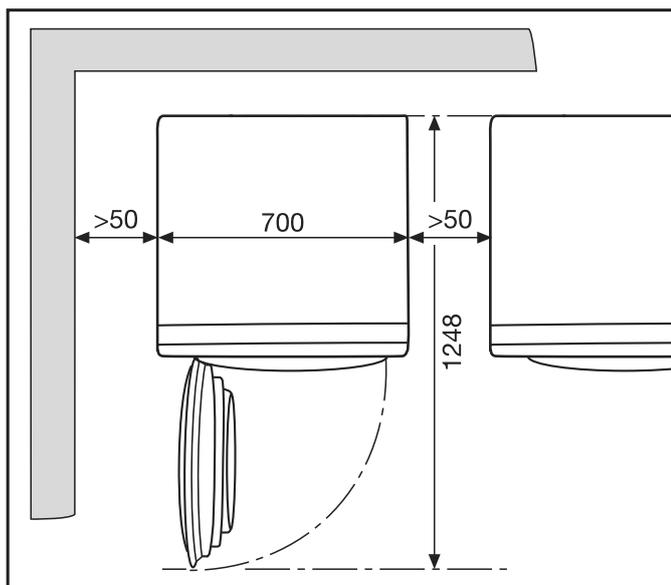
Instalação

Vista posterior



- ① Ligação elétrica
- ② Entrada para o módulo de comunicação
- ③ Aberturas de sucção para ar de secagem
- ④ Ligação de gás 1/2" conforme ISO 7-1
- ⑤ Canhão de saída de ar \varnothing 100 mm
- ⑥ Ligação para caixa de comunicação
- ⑦ Caixa de comunicação (opcional)
Para o estabelecimento de ligação com sistemas externos

Vista de cima



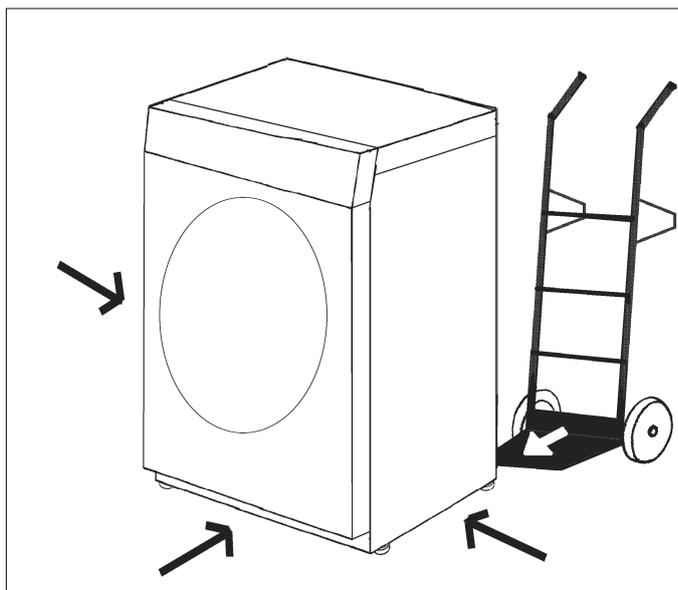
Montagem sobre uma base

Várias sapatas Miele estão disponíveis como acessórios opcionais.

⚠ Perigo de ferimentos e de danos materiais devido à fixação em falta do secador. Quando colocado sobre uma sapata, um secador não seguro pode escorregar e cair da sapata. Se o secador for instalado numa sapata, deve ser fixado para não escorregar. O rodapé deve ser fixado ao chão.

Instalação

Transportar o secador



Transporte o secador com uma ajuda de transporte adequada (p. ex. carrinho) até ao local de instalação.

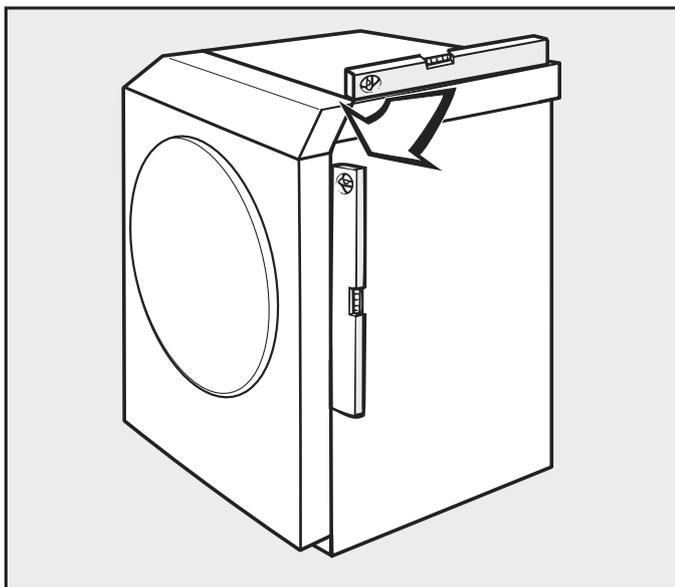
⚠ Perigo de ferimentos devido ao tombo do secador. Durante o transporte do secador, existe o risco de este tombar. Ao transportar o secador, assegure a sua estabilidade.

Instalação

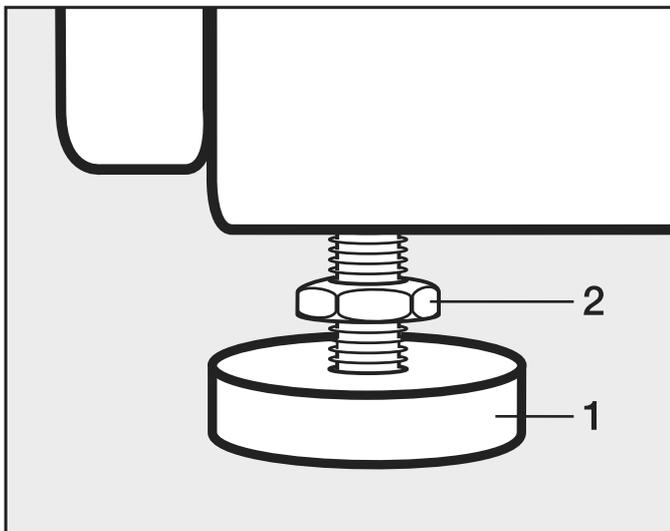
Nivelar



Não instale uma porta que possa ser fechada à chave, uma porta de correr ou uma porta com dobradiças do lado oposto na zona de abertura da porta do secador.



O secador deve estar nivelado e fixado para garantir um funcionamento seguro.



- Desaperte os parafusos (2).
- Nivele irregularidades do piso rodando os pés aparafusáveis (1).
- Aperte os parafusos (2) contra a caixa.

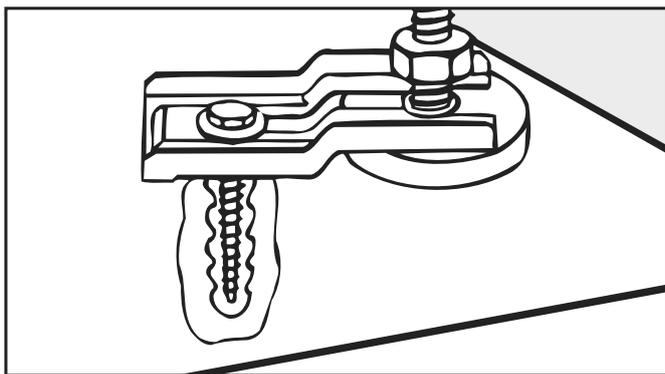
Fixar o secador contra deslizamento



Perigo de saída de gás em secadores com aquecimento a gás devido a uma fixação ao piso deficiente.

Através de um deslocamento acidental de um secador com aquecimento a gás, a tubagem do gás pode ser danificada e sair gás.

Após a montagem, fixe sempre os secadores com aquecimento a gás ao piso com material de fixação adequado.



Fixe o secador aos pés enroscáveis com patilhas de fixação (acessórios).

Ligação elétrica

Este secador é fornecido com um cabo de ligação sem ficha.

⚠ A placa de características fornece informações sobre o consumo nominal e o disjuntor correspondente. Compare os dados na placa de características com os da rede elétrica.

A ligação apenas pode ser feita numa instalação elétrica concebida em conformidade com a VDE 0100 ou de acordo com as especificações nacionais e locais.

A ligação apenas deve ser efetuada por um electricista qualificado.

O secador pode ser ligado através de uma ligação de encaixe adequada.

Caso esteja prevista uma ligação fixa, deve existir no local de instalação um comutador para desligar todos os polos. Como dispositivo seccionador podem ser utilizados interruptores com uma abertura de contacto de mais de 3 mm. Estes incluem mini disjuntores, fusíveis e contactores (IEC/EN 60947).

Ao ligar à rede elétrica, certifique-se de que a fase L do secador está conectada à fase L da rede elétrica. O condutor de neutro N do secador deve ser conectado ao condutor de neutro N da rede elétrica.

Se as ligações forem trocadas, a deteção de chama não funcionará. Ao aquecer, o secador exibe a mensagem de erro *F98*.

A ligação de encaixe ou o dispositivo seccionador deve estar sempre acessível.

⚠ Se o secador for desligado da rede elétrica, o dispositivo seccionador deve ser bloqueável ou o ponto de corte deve ser monitorizado a todo o momento.

Uma nova instalação da ligação, a realização de alterações na instalação ou uma verificação do condutor de fio de ligação à terra, incluindo a determinação do disjuntor adequado, deve sempre ser efetuada apenas por um contramestre electricista licenciado ou um electricista qualificado reconhecido, pois estes conhecem os regulamentos relevantes da VDE e os requisitos especiais da empresa de fornecimento de energia elétrica.

Se na placa de características estiverem indicados vários valores de tensão, então o secador pode ser comutado para a ligação à respetiva tensão de entrada. Esta comutação só pode ser efetuada pelo serviço de assistência técnica da Miele ou por distribuidores autorizados. Para a comutação, devem ser observadas as indicações de colocação de novos fios no esquema elétrico.

► Se, de acordo com os requisitos locais, for necessário instalar um disjuntor diferencial residual (RCD), tem de ser obrigatoriamente utilizado um disjuntor diferencial residual tipo B (universal).

Instalação

Condução do ar de entrada e condução de ar de saída

Ventilação e arejamento

O ar necessário para a secagem é retirado do local de instalação.

Garanta um arejamento suficiente do local, p. ex., através de orifícios de arejamento que não possam ser fechados na parede exterior.

- Todas as aberturas de arejamento e ventilação devem estar desobstruídas.
- Ao instalar máquinas com aquecimento a gás GLP abaixo do nível do solo (p. ex., na cave), observe as «Regras técnicas para GLP».
- O arejamento do local só é adequado se não ocorrer nenhuma pressão negativa. Evite pressão negativa, p. ex., através de orifícios de arejamento na parede exterior. Assim é assegurado que
 - é efetuada a evacuação total do ar de saída deste secador.
 - está proporcionada uma propriedade adequada de combustão do gás.
- Deve ser prevista uma secção transversal de 237 cm² por abertura de ventilação para cada secador.

O secador suga o ar na sua parte traseira. Por conseguinte, deve ser garantida uma distância suficientemente grande à parede.

Caso contrário, não é garantido um fornecimento de ar suficiente e o funcionamento do secador pode ser limitado.

Tenha em atenção as distâncias requeridas à parede.

O espaço de arejamento entre a base do secador e o solo não pode ser nunca reduzido (p. ex., um rodapé, tapetes de pelo alto).

Este secador é considerado um aparelho ligado a uma conduta de exaustão sem controlo de fluxo do tipo B22, com ventilador atrás do aquecimento.

Conceção da condução de ar de saída

As misturas de ar/gás de combustão de secadores com aquecimento a gás devem ser encaminhadas individualmente para o exterior através do telhado.

No caso de tubos coletores, cada secador a gás deve ter uma válvula antirretorno.

As exceções na conceção da conduta de ar de saída devem ser realizadas de acordo com os regulamentos de construção dos estados federais. Pergunte à autoridade local em limpeza de chaminés.

- Ligue sempre as evacuações de ar de saída ao sistema de exaustão o mais curtas possível.
- No caso de ligação do tubo de saída de ar ao canhão de saída de ar de uma máquina, é necessário considerar uma ligação e estanqueidade do ar especialmente boas.
- Utilize apenas material resistente ao calor com uma resistência à temperatura de, pelo menos, 80 °C.
- Forma-se condensado na condução de ar de saída. Portanto, insira uma saída para a água condensada no ponto mais baixo da condução de ar de saída.

Determinar o comprimento total do tubo

O tubo de saída de ar com curvas e diferentes componentes, estabelece uma resistência friccional ao ar de saída. Esta resistência friccional é expressa como o comprimento do tubo de comparação. O **comprimento do tubo de comparação** indica o quão maior é a resistência de, por ex., um cotovelo em comparação com um tubo de plástico reto de 1 metro para águas residuais (Tabela I).

Se somar os comprimentos do tubo de comparação de todos os componentes, obtém o **comprimento total do tubo**. O comprimento total do tubo manifesta quão grande é a resistência de todo sistema do ar de saída.

Dado que um **diâmetro de tubo** maior reduz a resistência, um comprimento total do tubo grande requer um diâmetro de tubo maior (Tabela II).

Modo de procedimento

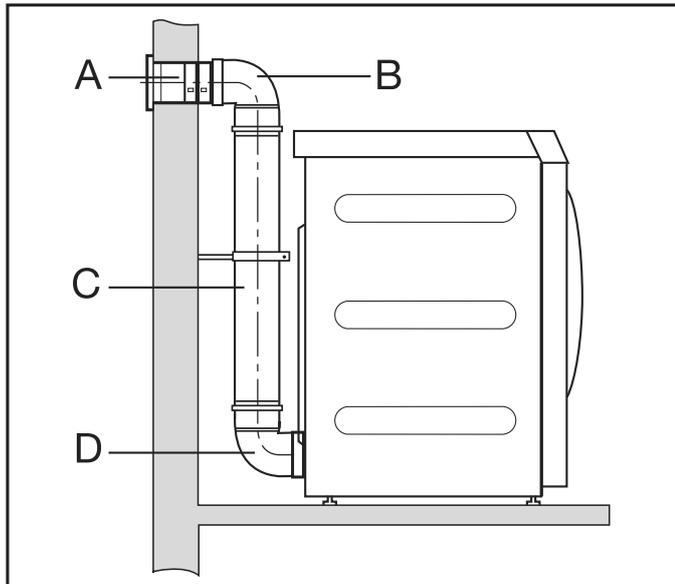
1. Meça o comprimento necessário para montar o tubo de saída de ar em linha reta. Multiplique este valor pelo comprimento do tubo de comparação correspondente da **tabela I**.
2. Determine a quantidade de curvas e outros componentes necessários. Some os seus comprimentos dos tubos de comparação com recurso à **tabela I**.
3. Some todos os comprimentos dos tubos de comparação que acabou de determinar: obterá o comprimento total do tubo.
4. Na **tabela II** pode ver o diâmetro de tubo necessário para o comprimento total do tubo.

Tabela I	
Componentes	Comprimento do tubo de comparação
Mangueira de ar de saída (Alu-Flex)*/Tubo (resistência às temper. mín. 80 °C)	
– 1 m de tubo instalado em linha reta ou 1 m de tubo reto	1,0 m
– curva de 45° (raio de curvatura = 0,25 m)	0,6 m
– curva de 90° (raio de curvatura = 0,25 m)	0,8 m
O uso de tubo de parede ou ligação para janela é uma exceção na conceção da condução de ar de saída. Esta deve ser realizada em conformidade com os regulamentos de construção dos países. Pergunte à autoridade local em limpeza de chaminés.	
Tubo de parede* ou ligação para janela*	
– com grelha	3,8 m
– com válvula antirretorno (válvula oscilante)	1,5 m
Válvula antirretorno*	14,3 m
*acessório adquirível posteriormente	

Tabela II	
Comprimento total do tubo máximo permitido	diâmetro necessário
20 m	100 mm
40 m	125 mm
80 m	150 mm

Instalação

Exemplo de cálculo

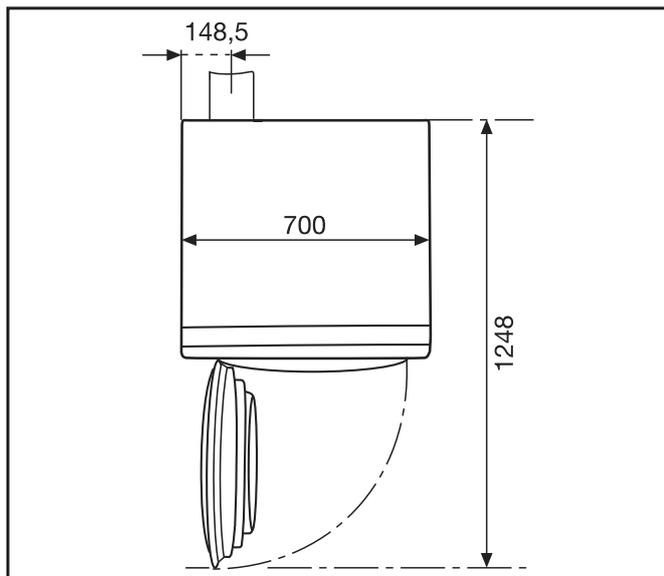


A	Tubo de parede, com grelha = 1 x 3,8 m de comprimento do tubo de comparação	= 3,8 m
B/D	2 curvas, 90° = 2 x 0,8 m de comprimento do tubo de comparação	= 1,6 m
C	Tubo 0,5 m = 0,5 x 1 m de comprimento do tubo de comparação	= 0,5 m
<hr/>		
Comprimento total do tubo		= 5,9 m

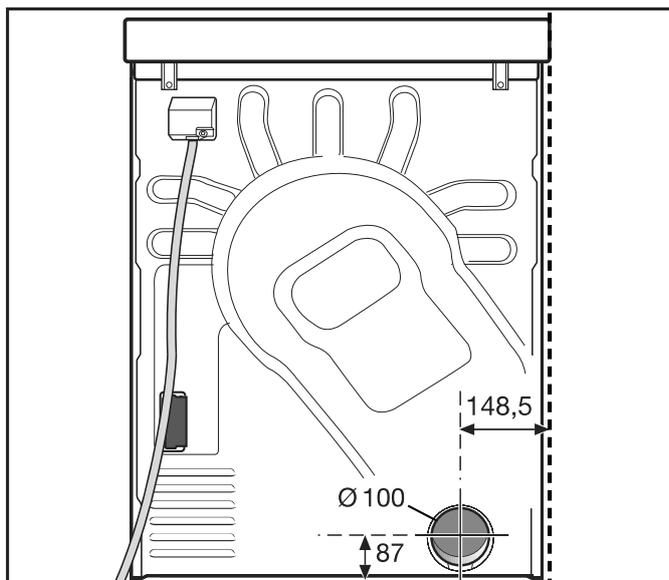
Resultado: o comprimento total do tubo é inferior a 20 m (de acordo com a tabela II). Portanto, um diâmetro do tubo de 100 mm é suficiente.

Dimensionamento do canhão de saída de ar

Vista de cima



Vista posterior

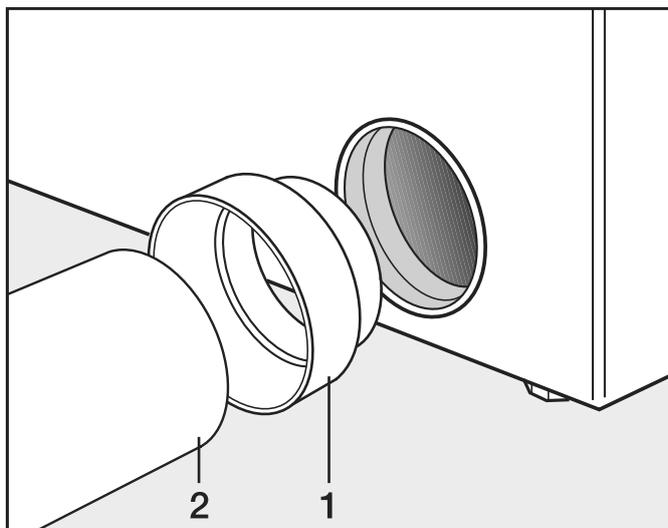


Condução de ar de saída com tubos ligados

Precisa

- do canhão de ligação (anexo);
- de tubos e peças de transição do setor.

Utilize apenas materiais resistentes ao calor com uma resistência à temperatura de 80 °C no mín.



- Instale o canhão de ligação (1) e o tubo (2).

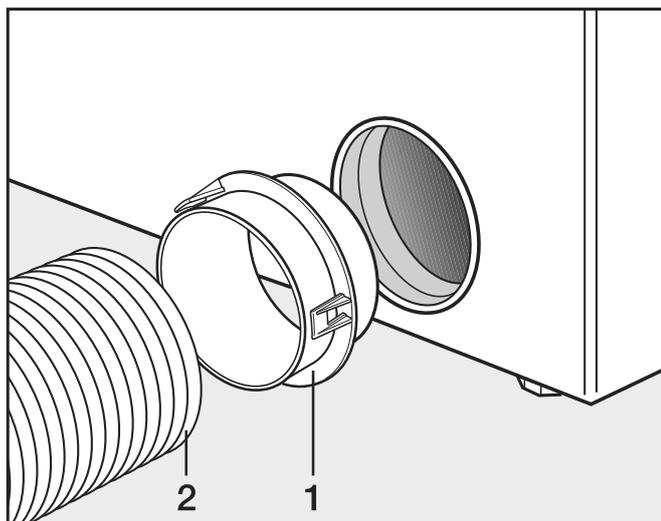
⚠ Envolve fita adesiva metálica resistente ao calor em torno dos pontos de encaixe.

Condução de ar de saída com Alu-Flex

Precisa

- do adaptador (anexo);
- da mangueira de ar de saída Alu-Flex (acessório opcional).

Instalação



- Instale o adaptador (1) e a mangueira de ar de saída Alu-Flex (2).



Envolva fita adesiva metálica resistente ao calor em torno dos pontos de encaixe.

Tubo coletor de ar de exaustão

Um tubo coletor de ar de exaustão só é permitido em casos excepcionais. O tubo coletor de ar de exaustão deve ser aprovado pela autoridade local em limpeza de chaminés.

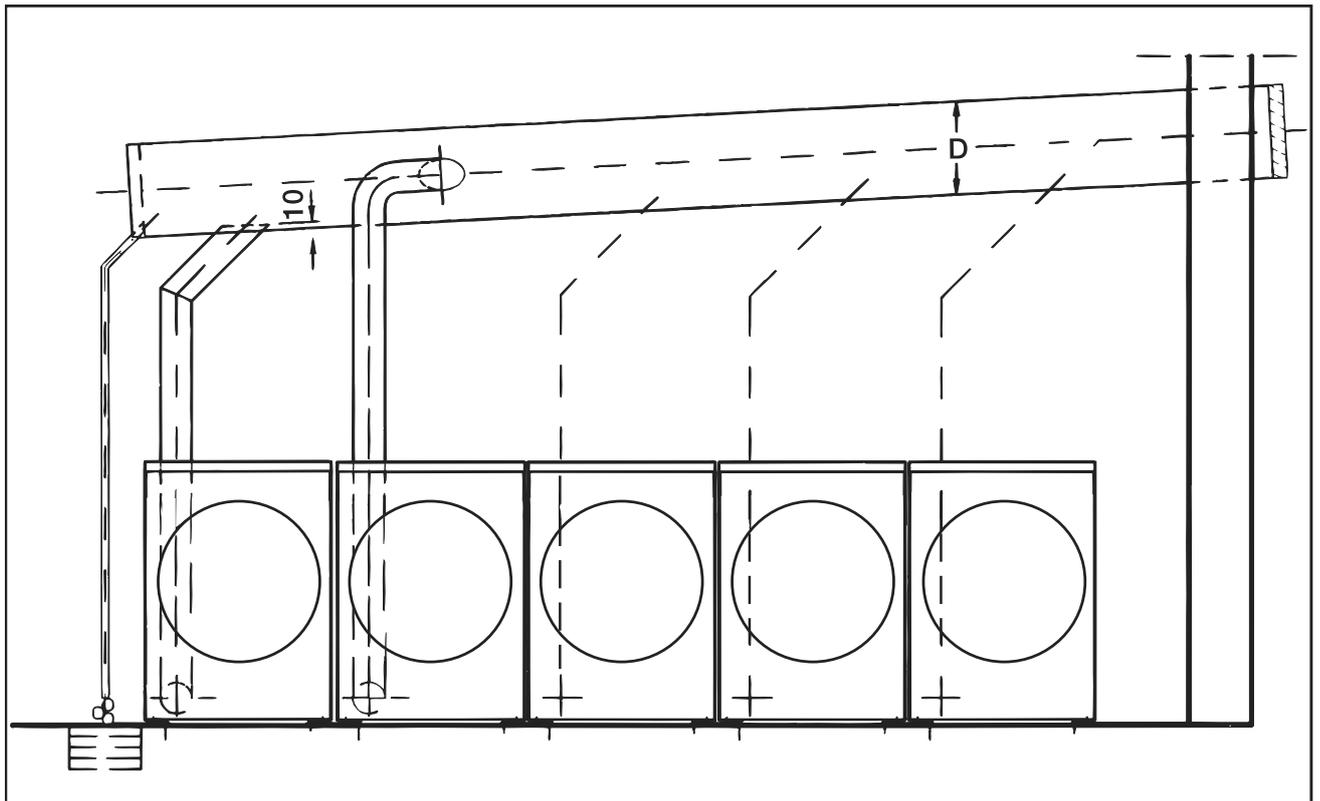


Deve ser instalada uma válvula antirretorno por secador.

Caso contrário, os secadores podem ser danificados pelo retorno de água de condensação e a segurança elétrica pode ser afetada.

Em caso de instalação de 3 até 5 secadores no máx., deve ser aumentado o diâmetro do tubo **D**.

Número de secadores	Fator de aumento para o diâmetro do tubo de acordo com a tabela II
3	1,25
4–5	1,5



Instalação

Gás

Instruções de ligação e conversão

O dispositivo de corte e a mangueira de ligação para a ligação de gás devem ser instalados no local.

Uma mangueira de ligação adequada está disponível para aquisição posterior como acessório.

Primeira ligação

A primeira ligação deve ser efetuada por uma empresa especializada autorizada, de acordo com as regras específicas do país.

 O secador deve estar equipado de fábrica para que o secador possa funcionar de acordo com a categoria de gás existente, grupo de gás e pressão de ligação.

Este secador está concebido de fábrica para o funcionamento com **gás natural E (H), G 20**.

A placa de características fornece informações sobre a pressão de entrada de gás e a pressão prévia do bocal correspondente. Compare os dados na placa de características com os dados do operador da rede de gás.

Os ajustes necessários das válvulas de gás estão descritos nas instruções de ajuste e de conversão em anexo.

Conversão para outro tipo de gás

 Perigo decorrente de trabalhos de conversão inadequados.
Os trabalhos de conversão no secador apenas podem ser realizados por técnicos autorizados.

Caso o secador deva ser convertido para outro tipo de gás diferente da placa de características, siga as instruções de ajuste e de conversão em anexo.

 Risco de explosão ao operar secadores a gás com fugas.
Após a conclusão dos trabalhos, existe o risco de que o secador aquecido a gás esteja com fugas e escape gás.
Verifique o secador após a conclusão dos trabalhos durante a colocação em funcionamento, manutenção, conversão e reparação quanto a estanquidade. Preste especial atenção ao bocal de medição na válvula de gás. Realize a verificação com o queimador ligado e com o queimador desligado.

Ordem durante a colocação em funcionamento ou conversão


Verifique se os pontos descritos no capítulo «Condução do ar de entrada e condução de ar de saída» foram levados em consideração.

Siga a seguinte ordem durante a colocação em funcionamento ou conversão.

1. Verifique junto da empresa de fornecimento de gás responsável a categoria de gás, o grupo de gás e a pressão de ligação existentes. Compare os valores solicitados com os valores indicados no aparelho (consulte a placa de características).
2. Verifique e corrija a pressão do bocal ajustada de fábrica de acordo com as tabelas «Valores de ajuste para o gás natural» e «Valores de ajuste para GLP».

3. Em caso de desvios na categoria de gás, no grupo de gás ou na pressão de ligação, converter de acordo com as indicações de ligação e conversão («Instruções de ajuste e de conversão para gás»). Em seguida, substitua a placa de características.
Ao mudar a categoria de gás, proceda de acordo com as instruções de ajuste e de conversão em anexo. Se não estiver disponível um conjunto de ajuste e de adaptação, este pode ser solicitado ao serviço de assistência técnica. Especifique então o seguinte:
 - o modelo;
 - o número do secador;
 - a categoria de gás;
 - o grupo de gás;
 - a pressão de ligação de gás;
 - o país de instalação.

Ajuste a pressão do bocal na válvula de regulação do gás da máquina (consulte a secção Valores de ajuste para o gás natural/GPL e as instruções de ajuste e de conversão em anexo).
4. Ligar todos os consumidores de gás existentes, incluindo o secador instalado.
5. Medir a pressão de ligação. **A pressão de ligação deve estar em conformidade com a especificação da placa de características e com as instruções de ajuste e de conversão em anexo.**

Tabelas

Taxa de fluxo necessária

	Carga térmica nominal Hi	Taxa de fluxo
Gás natural E	8 kW	0,847 m ³ /h
Gás natural LL	8 kW	0,985 m ³ /h
GPL	7,5 kW	0,571 kg/h

Valores de aquecimento de consumo

Os seguintes valores de aquecimento de consumo são utilizados como base para a potência de ligação (valores de referência de gás: temperatura 15 °C; pressão absoluta: 1013 mbar):

Gás natural E (G 20)	34,02 MJ/m ³ (Hi)
Gás natural LL (G 25)	29,25 MJ/m ³ (Hi)
GPL (G 31)	46,3 MJ/kg (Hi) Razão de densidade: 1,55 Densidade do ar: 1,2 kg/m ³

Instalação

Pressões de ligação do gás

Se não for atingida uma pressão de ligação do gás natural de 15 mbar (p. ex., devido a uma queda de pressão na rede de abastecimento), a empresa de fornecimento de gás deve ser informada.

País	Categoria do gás	Pressão de ligação do gás natural (mbar)			Pressão de ligação do GPL (mbar)		
		p_n	p_{min}	p_{max}	p_n	p_{min}	p_{max}
AT	II ₂ H3B/P	20	17	25	50	42,5	57,5
BE	I ₂ E(R)	20	17	25 (Es)	-	-	-
		25	20	30 (Ei)	-	-	-
BG	II ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
CH	II ₂ H3B/P	20	17	25	50	42,5	57,5
CY	II ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
CZ	II ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
DE	II ₂ ELL3B/P	20	18	25	50	42,5	57,5
DK	II ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
EE	II ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
ES	II ₂ H3P	20	17	25	37	25	45
FI	II ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
FR	II ₂ H3P	20	17	25	37	25	45
GB	II ₂ H3P	20	17	25	37	25	45
GR	II ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
HR	II ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
HU	II ₂ H3B/P	25	18	33	50	42,5	57,5
IE	II ₂ H3P	20	17	25	37	25	45
IS	II ₂ H3P	20	17	25	30	25	35
IT	II ₂ H3B/P	20	17	25	30	25	35
LT	II ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
LU	II ₂ E3B/P	20	17	25	29	25	35
LV	II ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
MT	I ₃ B/P	-	-	-	29	25	35

País	Categoria do gás	Pressão de ligação do gás natural (mbar)			Pressão de ligação do GPL (mbar)		
		p_n	p_{min}	p_{max}	p_n	p_{min}	p_{max}
NL	H ₂ EK3B/P	20 (E)	17 (E)	25 (E)	29	25	35
		25 (K)	20 (K)	30 (K)			
	H ₂ L3B/P	25	20	30	29	25	35
NO	H ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
PL	H ₂ E3P	20	17	25	37	25	45
PT	H ₂ H3P	20	17	25	37	25	45
RO	H ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
SE	H ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
SI	H ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
SK	H ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35
TR	H ₂ H3B/P	20	17	25	29	25	35

Valores de ajuste do gás

Modelo	Potência de aquecimento	Diâmetro do injetor	Pressão do injetor em mbar				
			2E/2H (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IT, IS, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR)	2LL/2L (DE, NL)	2K* (NL)	3B/P (AT, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, GR, HR, HU, LT, LU, LV, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR)	3P (FR, GB, IE, IS, IT, PL, PT)
Gás natural PDR 910	6,6/8,0 kW	2,6 mm	4,9/8,3	7,1/12,0	7,1/12,0	-	-
GPL PDR 910	6,0/7,5 kW	1,8 mm	-	-	-	6,0/9,0	8,0/12,0

* Apenas para Países Baixos

⚠ Perigo de choque elétrico e ferimentos devido à utilização do secador sem um revestimento exterior completo.

Quando o revestimento exterior é removido, há acesso a peças de máquinas condutoras de tensão ou rotativas.

Após a instalação do secador certifique-se de que todas as peças removíveis do revestimento exterior estão totalmente montadas.

Acessórios que podem ser adquiridos posteriormente

► Só é possível montar acessórios, se estes forem expressamente aprovados pela Miele. Se forem montadas ou ligadas outras peças, fica excluído o direito à garantia e/ou a responsabilidade pelo produto.

Caixa de comunicação

A caixa de comunicação opcional permite que hardware externo da Miele e outros fornecedores seja ligado à máquina Miele Professional. Hardware externo são, p. ex., sistemas de pagamento, sistemas de gestão de picos de energia, sensores de pressão ou uma válvula externa de exaustão de ar.

A caixa de comunicação é alimentada com tensão de rede através da máquina Miele Professional.

O conjunto adquirido em separado consiste da caixa de comunicação e correspondentes materiais de fixação para uma fácil colocação na máquina ou mesmo numa parede.

XKM 3200 WL PLT

Uma ligação de dados entre o equipamento profissional da Miele e um equipamento de processamento de dados pode ser estabelecida através do módulo de comunicação da Miele opcional, de acordo com o padrão Ethernet ou Wi-Fi.

O módulo de comunicação é inserido na entrada para comunicação de série das máquinas. O módulo de comunicação oferece a possibilidade de comunicar com sistemas externos (p. ex. terminais centrais de caixa inteligentes ou soluções de pagamento) por app de forma inteligente. Adicionalmente, podem ser emitidas informações detalhadas sobre o estado do aparelho e do programa.

Este módulo é a base para a comunicação por cabo com Miele MOVE.

Não é possível uma integração do aparelho no sistema «Miele@home» para o setor doméstico.

O módulo de comunicação destina-se apenas à utilização comercial e é fornecido com tensão de rede diretamente através do equipamento profissional da Miele. Não é necessária uma ligação à rede adicional. A interface Ethernet proveniente do módulo de comunicação está em conformidade com o SELV (sistema de extra baixa tensão) de acordo com a EN 60950. Os aparelhos externos ligados devem igualmente estar em conformidade com o SELV.

Proteção e segurança de dados

Assim que ativar a função de ligação em rede e conectar o seu aparelho à internet, este envia os seguintes dados para a Miele Cloud:

- Número de fabrico do equipamento
- Modelo do aparelho e equipamento técnico
- Estado do aparelho
- Informações sobre o estado do software do seu aparelho

Inicialmente, estes dados não são atribuídos a qualquer utilizador específico nem armazenados de modo persistente. Só quando associa o seu aparelho a um utilizador é que ocorre um armazenamento persistente dos dados e uma atribuição específica dos mesmos. A transferência e tratamento de dados ocorre de acordo com os elevados padrões de segurança da Miele.

Acessórios que podem ser adquiridos posteriormente

Regulação de fábrica da configuração de rede

Pode repor todas as regulações do módulo de comunicação ou do seu módulo Wi-Fi integrado para as regulações de fábrica. Reponha a configuração de rede se eliminar o seu aparelho, se o vender ou se colocar em funcionamento um aparelho usado. Só assim fica garantido que removeu todos os dados pessoais e que o proprietário anterior já não consegue aceder ao seu aparelho.

Direitos de autor e licenças

Para operar e controlar o módulo de comunicação, a Miele utiliza softwares próprios ou de terceiros, que não estão sujeitos à chamada condição de licença Open Source. Estes softwares/componentes de software estão protegidos por direitos de autor. Os direitos de autor da Miele e de terceiros devem ser respeitados.

Além disso, estão incluídos no presente módulo de comunicação componentes de software que são distribuídos sob condições de licença Open Source. Pode consultar os componentes Open Source incluídos, juntamente com as declarações de direitos de autor correspondentes, cópias das respetivas condições de licença aplicáveis, bem como, se necessário, outras informações localmente via IP, através de um navegador web (*https://<ip address>/Licenses*). Os regulamentos referentes a responsabilidade e garantia aí indicados das condições de licença de Open Source aplicam-se apenas aos respetivos detentores de direitos.

Sistema de pagamento

O secador pode ser opcionalmente equipado com um sistema de pagamento (acessório de aquisição posterior na Miele). Para tal, o serviço de assistência técnica da Miele tem de programar uma definição no sistema eletrónico do secador e ligar o sistema de pagamento.

A unidade acessória Connector Box da Miele ou o módulo de comunicação é necessário para ligar um mealheiro.

Caraterísticas técnicas

Altura	1020 mm
Largura	700 mm
Profundidade	763 mm
Profundidade com a porta aberta	1248 mm
Peso	75 kg
Volume do tambor	180 l
Quantidade de carga máxima	10 kg (peso da roupa seca)
Comprimento do cabo de ligação	1600 mm
Tensão de ligação	ver a placa de caraterísticas
Potência de ligação	ver a placa de caraterísticas
Disjuntor	ver a placa de caraterísticas
Potência da lâmpada incandescente	ver a placa de caraterísticas
Certificados atribuídos	ver a placa de caraterísticas
Carga máximo no piso durante o funcionamento	883 N
Aplicação da norma relativa à segurança do produto	de acordo com EN 10472, EN 60335
Nível de emissão e pressão sonora no local de trabalho de acordo com a EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 µPa
Banda de frequência	2,4000–2,4835 GHz
Potência máxima de transmissão	< 100 mW

Declaração de Conformidade UE

A Miele declara que o secador tipo PT012 cumpre a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da Declaração de Conformidade UE pode ser consultado num dos seguintes URLs:

- Em <https://www.miele.pt/professional/index.htm> sob «Produtos», «Download»
- Em <https://www.miele.pt/professional/instrucoes-de-utilizacao-177.htm> através do nome do produto ou do número de fabrico

Miele

Miele Portuguesa, Lda.

Lisboa:

MIELE Experience Center

Av. do Forte, 5
2790-073 Carnaxide

Contactos:

Telf.: 21 4248 100

Fax: 21 4248 109

Assistência técnica 808 200 687

E-Mail: professional@miele.pt

Website: www.miele-professional.pt



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Alemanha